



T 747

AV Surround Sound Receiver



ESPAÑOL

Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.



¡ADVERTENCIA!

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

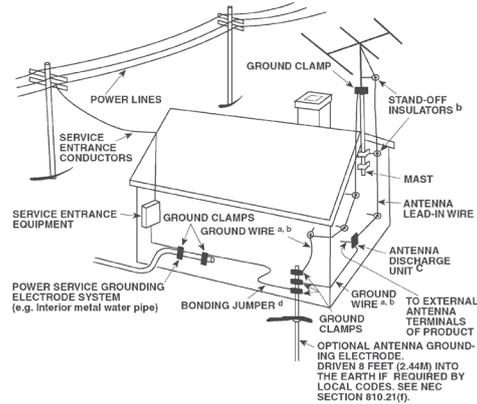
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR. CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO.

- 1 Lea las Instrucciones.
- 2 Guarde las Instrucciones.
- 3 Respete los avisos.
- 4 Siga las Instrucciones.
- 5 No use el producto cerca de agua.
- 6 Limpiar sólo con un paño seco.
- 7 No bloquee las ranuras de ventilación. Realice la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- 8 No debe instalar el equipo cerca de fuentes de calor como son la calefacción, registros de calor, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- 9 No cancele la función de seguridad del enchufe polarizado o con derivación a tierra. El enchufe polarizado cuenta con dos clavijas, una más ancha que la otra. El enchufe con derivación a tierra cuenta con éstas dos clavijas más otra clavija que se conecta a tierra. La clavija gruesa es una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe suministrado en el tomacorriente, deberá consultar a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
- 10 Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
- 11  Sólo utilice los componentes/accesorios especificados por el fabricante.
- 12  Use únicamente con un carrito, pie, trípode, montura, o mesa recomendadas por el fabricante, o vendidas con el producto. Cuando utiliza un carrito, tenga cuidado cuando transporte la combinación de carrito/aparato para evitar lesiones si el mismo se voltea.
- 13 Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared.

- 14 Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias: Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan, si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto, si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua, si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento o si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



AVISO FCC

Este equipo ha sido probado pudiéndose comprobar que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con el capítulo 15 de las Normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias que sean perjudiciales en la instalación de una vivienda.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía por radiofrecuencia si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, lo que podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Puede determinar si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión encendiendo y apagando el equipo; si fuera así, como usuario le recomendamos que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe que sea de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para que le ayude.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

¡ADVERTENCIA!

El aparato no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras de líquidos. No deben colocarse sobre el aparato objetos con líquido dentro, como vasos.

¡PRECAUCIÓN!

La realización de cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por NAD Electronics podría anular la capacidad del usuario para operar este equipo.

¡PRECAUCIÓN!

Las siguientes instrucciones de mantenimiento están destinadas únicamente al personal de servicio cualificado. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, solo realice el mantenimiento que se indica en las instrucciones de funcionamiento al menos que usted cuente con las calificaciones para ello.

¡ATENCIÓN!

Desconecte este aparato de los cables de CA principales completamente, esto es, desenchufe el cable de alimentación del receptáculo de CA.

PRECAUCIÓN REFERENTE A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación apropiada, asegúrese de dejar un espacio alrededor del equipo (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo las proyecciones) que sea igual o superior al que se indica a continuación.

Paneles izquierdo y derecho: 10 cm

Panel trasero: 10 cm

Panel superior: 50 cm

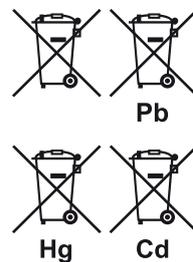
NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida en servicio, este producto no deberá desecharse con los desperdicios normales del hogar, sino que deberá ser devuelto a un punto de recogida para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se muestra en el producto, en el manual del usuario y en el embalaje así lo indican.

Los materiales pueden ser reutilizados de conformidad con sus marcas. Mediante reutilización, reciclaje de materias primas u otras formas de reciclaje de productos anticuados, se estará realizando una importante aportación a la protección de nuestro ambiente. Su oficina de administración local le puede asesorar acerca del punto responsable para desechar desperdicios.

INFORMACION SOBRE LA RECOLECCION Y DESECHO DE LAS PILAS USADAS (DIRECTIVA 2006/66/EC DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE LA UNION EUROPEA) (SOLO PARA CLIENTES EUROPEOS)



Las pilas que tengan uno de estos símbolos deben ser colocadas en los desechos de "recolección especial" y no en la recolección municipal de desechos comunes. Se recomienda que se establezcan las medidas necesarias para que las pilas usadas sean desechadas en recolectores diferentes a los recolectores municipales de desechos comunes.

Se ruega a los usuarios finales que no desechen las pilas en los recolectores municipales de desechos comunes. Para lograr el mayor reciclaje de pilas usadas, deseche las pilas en recolectores especiales en los puntos de recolección disponibles en su municipio. Para mayor información sobre la recolección y reciclaje de pilas usadas, comuníquese con su municipalidad, el servicio de recolección de basura o el punto de venta donde obtuvo las pilas.

Al cumplir con los requisitos para desechar adecuadamente las pilas usadas, se evitan los efectos potencialmente nocivos a la salud y se reduce el impacto negativo que tienen las pilas usadas en el medio ambiente, todo lo cual contribuye a la protección, preservación y mejoramiento de la calidad del medio ambiente.

NOTA: CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

ANOTE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA, MIENTRAS PUEDE VERLO)

El modelo y número de serie de su nuevo Receptor de A/V T 747 están situados en la parte trasera del armario del receptor. Para su futura comodidad, sugerimos que anote aquí estos números:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INTRODUCCIÓN

TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES.....	5
LA CAJA CONTIENE.....	5
ESCOGER LA UBICACIÓN.....	5
CONFIGURACIONES DE FUENTE PREDETERMINADAS.....	5

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO.....	6
PANEL TRASERO.....	8
MANDO A DISTANCIA.....	11
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AVR 3.....	11
LIBRERÍA.....	14
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 5.....	14

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ PRINCIPAL.....	15
SOBRE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD).....	15
MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL).....	15
LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA).....	15
AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA.....	16
DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP).....	16
TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO).....	17
ZONE 2 CONTROLS (CONTROLES DE LA ZONA 2).....	17
UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN.....	18
SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN).....	18
A/V PRESETS (PREAJUSTES DE AV).....	18
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE).....	21
SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) (CONFIGURACIÓN DE FUENTE- VISUALIZACIÓN NORMAL).....	21
SOURCE SETUP (TABLE VIEW) (CONFIGURACIÓN DE FUENTE- VISUALIZACIÓN EN TABLA).....	23
INSTALACIÓN INICIAL DEL NAD T 747.....	23
iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod).....	23
SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES).....	23
AUTO CALIBRATION (AUTOCALIBRACIÓN).....	24
SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES).....	25
SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES).....	25
SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES).....	26

AJUSTE DE VOLUMEN.....	26
AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR).....	27
TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR).....	27
LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA).....	27
LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA).....	27
DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY).....	29
DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS).....	29
ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO).....	29
FRONT PANEL DISPLAY SETUP (AJUSTE DE LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO).....	30
VIDEO SETUP (AJUSTES DE VIDEO).....	30
ESCUCHA DE RADIO AM/FM.....	32
INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS.....	33
INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS).....	33
ESCUCHA DE RADIO XM.....	34
ESCUCHA DE RADIO DAB.....	35
CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB.....	35
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB.....	35
SERVICE LIST (LISTA DE SERVICIO).....	35
DAB TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR DAB).....	35
LOCAL SCAN (BARRIDO LOCAL).....	35
PRESET TUNE (SINTONIZACIÓN DE PREAJUSTES).....	36
STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES).....	36
DYNAMIC RANGE (GAMA DINÁMICA).....	36
MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL).....	36
PRUNE LIST (LISTA DE CORTE).....	36
DAB RESET (REINICIO DE DAB).....	36
AJUSTES DE INFORMACIÓN.....	37
ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod.....	38
CONECTAR BASE DOCK NAD IPD PARA iPod (NAD IPD) Y EL LECTOR iPod AL T 747.....	38
OPCIONES DE MENÚ iPod.....	38
CARACTERÍSTICAS DE CONTROL.....	38
NAD IPD 2.....	39
REFERENCE	
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	40
ESPECIFICACIONES.....	41

GRACIAS POR ELEGIR NAD

El Receptor de A/V T 747 es un producto de tecnología avanzada y muy potente en el que hemos invertido un gran esfuerzo para que fuera simple y fácil de utilizar. El T 747 pone a disposición una serie de opciones genuinamente útiles tanto para la escucha de sonido envolvente como estéreo, utilizando un potente tratamiento de señales digitales y una circuitería digital-audio inmejorablemente precisa. Hemos prestado mucha atención para garantizar que el T 747 reproduzca el sonido y las imágenes fielmente, además de que sea preciso espacialmente tanto como es posible, incorporando gran parte de lo que hemos aprendido con nuestra larga experiencia de un cuarto de siglo en diseño de componentes de audio, vídeo y sistemas de cine en casa. Al igual que en el resto de nuestros productos, la filosofía "Primero la Música" de NAD es la que nos ha guiado en el diseño del T 747, por lo que le podemos prometer con absoluta confianza que tendrá lo último en cine en casa surround y en música la calidad para un melómano, y que será por muchos años.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD T 747 y obtenga el mejor provecho de este potente.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su T 747 en el portal Internet de NAD:

<http://NADelectronics.com/warranty>

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

LA CAJA CONTIENE

En el embalaje con su T 747 encontrará

- Una antena de aro AM
- Antena de FM de 1 conductor.
- Cordón de alimentación desprendible
- El mando a distancia AVR 3 con 2 (dos) pilas AA
- El mando a distancia ZR 4 con pila 3V CR2025
- Este Manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 747. Si se mudara o necesitara transportar su T 747, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto demasiados equipos en perfectas condiciones dañados en tránsito por falta de un embalaje adecuado, así que por favor: ¡Conserve esta caja!

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 7 metros entre el panel frontal del T 747 y la principal posición de visión/escucha. El T 747 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor.

Es muy importante que disponga de suficiente ventilación. Si está considerando colocar el T 747 en un aparador o cualquier otro mueble, consulte con su especialista NAD de audio/vídeo para que le aconseje sobre cómo conseguir que el aire circule adecuadamente.

CONFIGURACIONES DE FUENTE PREDETERMINADAS

El T 747 está ajustado por defecto con los siguientes ajustes. Favor tomar nota de que las configuraciones de entrada de audio se refieren a las entradas digitales y analógicas. La entrada digital se sobrepone siempre a la entrada de audio analógica, aun en los casos en que las dos están presentes.

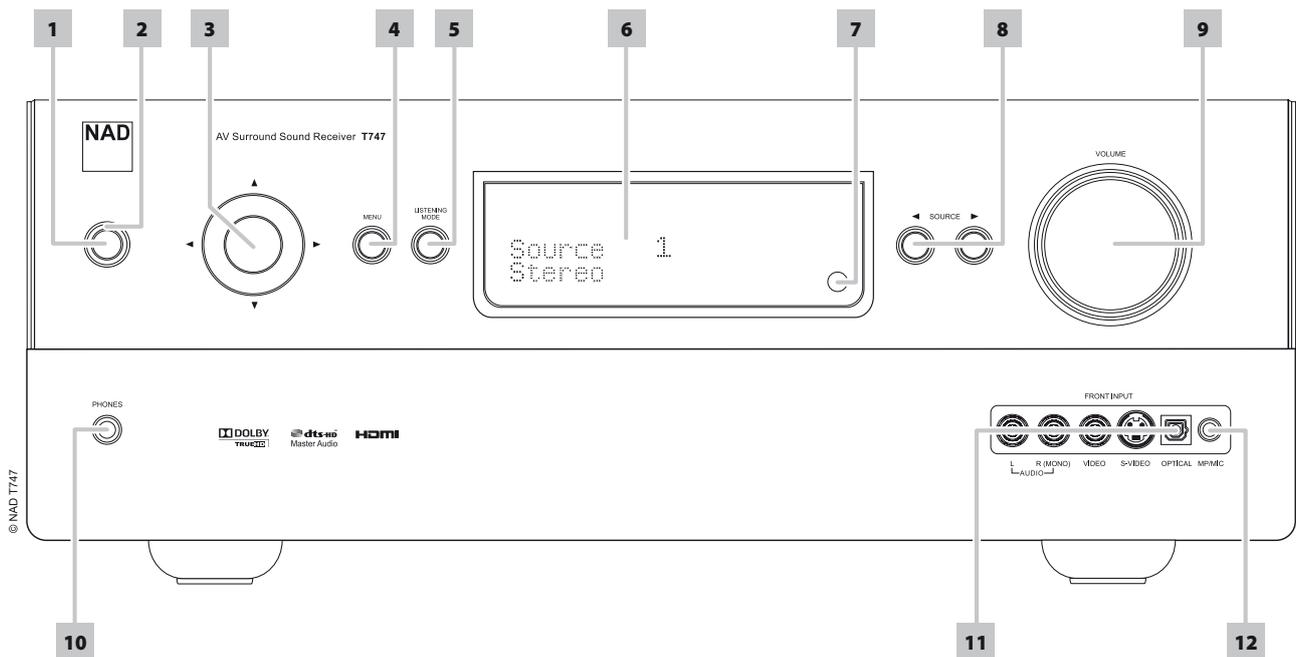
Fuente	Entrada de Audio	Entrada de Vídeo
Source 1	HDMI 1/ Entrada de Audio 1	HDMI 1
Source 2	Entrada Óptica 1/Entrada de Audio 2	Entrada de Vídeo Componente 2
Source 3	Entrada Óptica 2/Entrada de Audio 3	Entrada de S- Vídeo 3
iPod	Entrada de Audio 4	Entrada de S- Vídeo 4
Source 5	Entrada Coaxial 1/ Entrada de Audio 5	Entrada de Vídeo 4
Multi	Entrada de 7.1 canales	Entrada de Vídeo Componente 3
Front	Entrada Óptica Delantera/ Entrada de Audio Delantera	Entrada de S-Vídeo Delantera
MP	Entrada Audio del Lector de Medios	
Sintonizador		

Bajo "Video output" (Salida de vídeo), seleccione el vídeo de mayor calidad posible de su TV/Monitor y utilícelo para la conexión de salida de Monitor OUT (Salida de monitor) del T 747 a su TV/Monitor. En la mayoría de los casos la conexión ideal es HDMI pero si su TV/Monitor no cuenta con esta salida, entonces utilice la conexión de mejor calidad de acuerdo al siguiente orden: Vídeo Componente, S-Vídeo y por último, Vídeo compuesto.

Para modificar los valores predeterminados anteriores y para un mejor entendimiento de las configuraciones de fuentes y sus combinaciones, favor referirse al ítem "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" en el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 747 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO



- 1 BOTÓN DE ALIMENTACIÓN (POWER):** Pulse este botón para encender el T 747. El indicador LED de espera pasará de ámbar a azul y se encenderá la pantalla fluorescente (PFV). Si se pulsa el botón de alimentación nuevamente la unidad vuelve a modo de espera.
- 2 LED DE ESPERA:** Este indicador se encenderá en ámbar cuando el T 747 está en modo de espera. Cuando las secciones Principal o de Zona 2 del T 747 están CONECTADAS, el indicador enciende una azul.
- 3 Botones de NAVEGACIÓN y ENTER:** Estas botones se usan para navegar el menú en pantalla del T 747 (OSD), funciones del sintonizador AM/FM/XM/DAB y los mandos correspondientes de un reproductor iPod insertado en una base NAD IPD conectada (Dock NAD IPD para iPod). El botón circular central se llama botón de "ENTER" y normalmente se pulsa para completar una selección, un procedimiento, una secuencia u otras funciones correspondientes.
- 4 MENU:** En modo de radio DAB (sólo la versión 230V) o XM (sólo la versión 120V), este botón activa los menús de radio digital en conjunción con el botón de Navegación [▲/▼/◀/▶] y el botón de ENTER.
- 5 LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA):** Pulse para seleccionar opciones en el modo de escucha. Dependiendo del formato de la entrada actualmente seleccionada (digital o analógica, estéreo o multicanales), habrá disponible distintos modos de escucha. También vea el ítem bajo "MODO DE ESCUCHA" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 747 - MENÚ PRINCIPAL" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".
- 6 PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (PFV):** Visualiza información sobre la configuración actual como son la fuente activa, nivel del volumen, modo de escucha, formato de audio, información pertinente sobre RDS/XM/DAB, iPod y demás indicadores relacionados.

- 7 SENSOR REMOTO:** Apunte el AVR 3 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del T 747 a una fuente de luz excesiva de la luz del sol o de la iluminación eléctrica. Si lo hace, puede que el T 747 no responda a las señales del mando a distancia.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

- 8 SOURCE (FUENTE) [◀/▶]:** Pulse estos botones para alternar entre las selecciones de entrada – Source 1, Source 2, Source 3, iPod, Source 5, Multi, Front, MP y Sintonizador (AM/FM/DAB/XM si es pertinente). Se puede acceder directamente a más fuentes con estos botones, activando los mismos en el Menú de Configuración También vea el ítem bajo "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".
- 9 VOLUME:** Use este control para ajustar el nivel de volumen de los altavoces. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, al contrario para bajarlo. La pantalla muestra el ajuste en incrementos entre -81 Db hasta +18 dB. El nivel de volumen por defecto es -10 dB.

10 PHONES (AURICULARES): Esta toma acepta cascos de auriculares estéreo utilizando un enchufe estándar de auriculares estéreo de ¼ de pulgada (utilice un adaptador apropiado para cascos de auriculares provistos de un enchufe más pequeño). Al enchufar los auriculares automáticamente queda silenciada la salida todos los canales. Si está escuchando con los audífonos, alterne con los botones LISTENING MODE (Modo de escucha) del panel delantero (o el botón [SURR] del AVR 3) para seleccionar entre "Dolby H/P" (Audífonos con Dolby) y "Dolby H/P Off" (Audífonos sin Dolby).

DOLBY® HEADPHONE

La Tecnología de Auriculares Dolby, compatible con cualquier par de auriculares convencionales, simula con precisión la experiencia de escuchar un sistema de altavoces de 5.1 canales debidamente instalado en una sala de escucha, sin el molesto efecto de "fatiga del oyente" que tanto afecta a otras ofertas de sonido surround virtual basado en auriculares. La tecnología de Auriculares Dolby resulta ideal para la reproducción musical privada de entretenimiento de canales múltiples sin causar molestias a otros que se hallen cercanos.

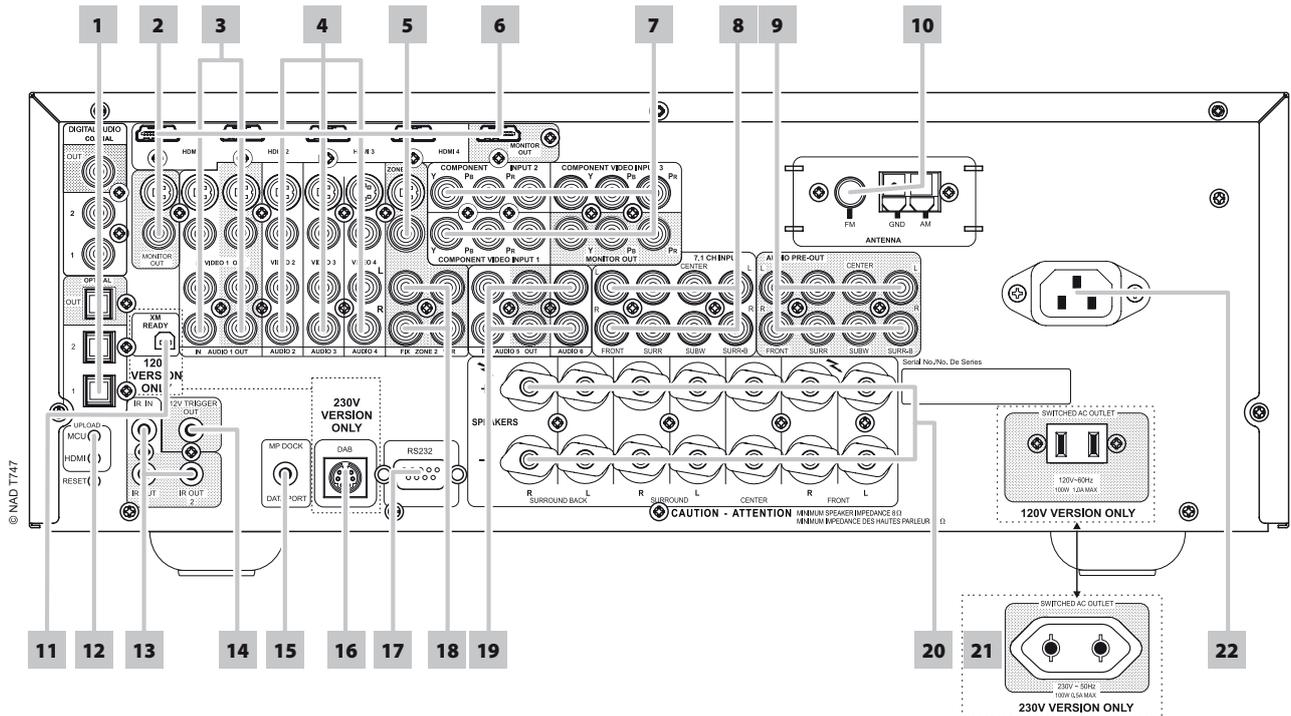
Seleccione "Dolby H/P Off" para la escucha normal por auriculares.

11 PUERTOS DE ENTRADA DELANTEROS: Use estos enchufes de conveniencia para fuentes ocasionales, tales como una videocámara, un lector de cintas, una consola de videojuegos, cualquier otra fuente de audio analógico o compuesto o fuente de video S-Vídeo. Si la fuente tiene únicamente un enchufe jack de salida de audio o si está marcada con "salida monofónica" ("mono out"), debe conectar este enchufe a la entrada delantera "R (MONO)" del T 747. Por otro lado, si la fuente tiene dos enchufes jack de salida estéreo, conecte ambos enchufes a las entradas delanteras correspondientes "L" y "R (MONO)" del T 747 para obtener también una salida estéreo.

12 FRONT INPUT MP/MIC (ENTRADA DELANTERA DE LECTOR DE MEDIOS / MICRÓFONO): Conecte el enchufe jack estéreo estándar de su lector de MP3 a esta entrada. Es la misma entrada donde se conecta el enchufe jack del micrófono. También vea el ítem bajo "AUTO CALIBRATION (AUTOCALIBRACIÓN)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 747- MENÚ PRINCIPAL" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO



¡ATENCIÓN!

Haga todas las conexiones al T 747 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

1 DIGITAL AUDIO– COAXIAL 1-2, OPTICAL 1-2 (ENTRADA DE AUDIO DIGITAL– ÓPTICA 1-2, COAXIAL 1-2): Conecte esta entrada a las salidas digitales ópticas o coaxiales de formato S/PDIF de fuentes tales como lectores de CD, BD o DVD, sintonizadores de HDTV o de satélite y otros componentes. La asociación de entrada digital coaxial y óptica puede ser configurada a través del ítem Source Setup (Configuración de fuente) bajo Setup Menu (Menú de Configuración) del OSD.

DIGITAL AUDIO OUT (SALIDA DE AUDIO DIGITAL– ÓPTICA, COAXIAL): Conecte el puerto de SALIDA ÓPTICA DIGITAL o SALIDA COAXIAL DIGITAL a la correspondiente entrada digital S/PDIF de un aparato compatible como la amplificador, el receptor, la tarjeta de sonido del ordenador o otros procesadores digitales.

2 MONITOR– S-VIDEO, VIDEO (TOMAS DE MONITOR– S-VÍDEO, VÍDEO): Conecte estas tomas a la entrada de vídeo del monitor / televisión, usando cables de RCA dobles de buena calidad y/o cables de S-Vídeo diseñados para señales de vídeo. En general, la conexión S-Vídeo es superior y debe utilizarse si su televisión / monitor dispone de la entrada correspondiente.

3 AUDIO 1 IN/OUT, VIDEO 1 IN/OUT, S-VIDEO 1 IN/OUT (ENTRADA / SALIDA DE AUDIO 1 / VÍDEO 1 / S-VÍDEO 1): Conecte los enchufes jack de SALIDA DE AUDIO 1 / SALIDA DE VÍDEO 1 / SALIDA DE S-VÍDEO 1 del T 747 a las entradas analógicas de audio / vídeo de un componente de grabación como una grabadora de cintas, una grabadora de DVD o un procesador de audio / vídeo externo. Conecte los enchufes jack de ENTRADA DE AUDIO 1 / ENTRADA DE VÍDEO 1 / ENTRADA DE S-VÍDEO 1 del T 747 a la correspondiente salida del otro componente.

La señal emitida por el puerto AUDIO 1 OUT/VÍDEO 1 OUT/S-VIDEO 1 OUT depende de la fuente activa actual. No se emite una señal por el puerto AUDIO 1 OUT/VÍDEO 1 OUT/S-VIDEO 1 OUT cuando tiene seleccionado Source 1 (Fuente 1) como salida de fuente. Esto evita la realimentación a través del componente de grabación, lo que evitará posibles daños a su altavoces.

4 AUDIO/VIDEO/S-VIDEO 2-4: Estas entradas corresponden a la otra entrada principal del T 747. Conecte a estas entradas los enchufes de S-Vídeo, vídeo compuesto y audio estéreo analógico de componentes fuente tales como lectores de DVD y sintonizadores de HDTV / satélite. Consulte también las secciones referentes a "AUDIO 1 IN/OUT, VIDEO 1 IN/OUT, S-VIDEO 1 IN/OUT (ENTRADA / SALIDA DE AUDIO 1 / VÍDEO 1 / S-VÍDEO 1)" presentadas más arriba.

AUDIO 4 IN y S-VIDEO IN 4 también son los puertos predeterminados asignados para la salida de audio/vídeo de los dispositivos vendidos por separado, NAD IPD (base dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.

5 ZONE 2 (ZONA 2): Envía fuente de salida de vídeo seleccionadas por zona a las correspondientes entrada de vídeo de otra zona separada. Utilice cables de conexión de alta calidad para reducir la toma de ruidos en tramos de larga distancia. También vea el ítem bajo "ZONE 2 CONTROLS (CONTROLES DE LA ZONA 2)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 747– MENÚ PRINCIPAL" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

6 HDMI 1-4, HDMI MONITOR OUT (HDMI 1-4, SALIDA DE MONITOR HDMI): Conecte las entradas HDMI a los conectores de SALIDA HDMI de componentes de fuente tal como un lector de BD / DVD o una caja de satélite / cable de HDTV. Conecte la SALIDA de monitor HDMI a una televisión de Alta Definición (HDTV) o a un proyector con entrada HDMI.

ADVERTENCIA

Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el T 747 como la fuente auxiliar tienen de estar "Off" (Desactivado) y desenchufadas de la toma de alimentación de CA. Si este requisito no se cumple, todos los equipos conectados a través las tomas HDMI pueden sufrir daños irreparables.

7 COMPONENT VIDEO 1-3 IN, COMPONENT VIDEO OUT (ENTRADA DE VÍDEO COMPONENTE 1-3, SALIDA DE VÍDEO COMPONENTE):

Conecte las ENTRADAS de vídeo componente 1-3 a las salidas de Vídeo Componente desde componentes de fuentes compatibles, típicamente, un lector de BD / DVD y un sintonizador HDTV terrestre o de satélite. Conecte la SALIDA de vídeo componente a la entrada de Vídeo Componente de un monitor de vídeo / TV compatible.

Compruebe que existe una consistencia al conectar las tomas adecuadas Y / Pb / Pr en las correspondientes fuentes/entradas. El enrutamiento de las entradas de vídeo por componentes puede ser configurado en su totalidad a través del ítem Source Setup (Configuración de fuente) bajo Setup Menu (Menú de Configuración) OSD.

Las entradas y salidas de vídeo componente del T 747 son de banda ancha y totalmente compatibles con todos los formatos de HDTV autorizados.

- 8 7.1 CH INPUT (ENTRADA DE 7.1 CANALES):** Conecte esta entrada a las correspondientes salidas de audio analógicas de un componente de fuente multicanales tal como un lector de DVD-Audio o multicanal-SACD o de un descodificador multicanales exterior (los discos con formatos protegidos contra copia solo permiten la transferencia de señales analógicas). Típicamente, estas fuentes producen una salida de sonido de 5.1 canales, en cuyo caso se dejan desconectados los enchufes jack de los altavoces Envolventes Traseros. Las señales presentes en estos enchufes jack se pueden oír seleccionando la opción "Multi" (La entrada de audio externa de 7.1 canales está configurada por defecto para esta fuente).

No hay disponible la gestión de graves ni otro tratamiento (salvo el control del volumen principal) para esta Entrada de 7.1. Canales. Aunque las salidas de audio multicanales de un lector de BD/ DVD-Vídeo pueden conectarse a estos enchufes jack, la utilización de los convertidores de decodificación Dolby Digital y DTS y los convertidores de digital a analógico propios del T 747, a través de una conexión digital, producirá por regla general resultados superiores.

9 AUDIO PRE-OUT (SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR):

La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 747 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales. Conecte las salidas DELANTERA IZQUIERDA, DELANTERA DERECHA, CENTRAL, ENVOLVENTE DERECHA, ENVOLVENTE IZQUIERDA, ENVOLVENTE TRASERA IZQUIERDA y ENVOLVENTE TRASERA DERECHA a las respectivas entradas de canal de un amplificador de potencia o de los amplificadores que activan los correspondientes altavoces.

Al contrario de los canales de gama completa, no hay amplificador de potencia incorporado al T 747 para un subwoofer. Conecte esta salida a un subwoofer (SUBW) con corriente ("activo") o a un canal de amplificación que maneje un sistema pasivo.

- 10 ENTRADA DE ANTENA FM, AM:** Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo. Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado.

La antena de aro AM que se facilita con el T 747 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM. Abra la pinza de la palanca del terminal, inserte el cable comprobando que coincide el código de color (blanco y negro) de los extremos de los cables con los de los terminales

y cierre la palanca asegurándose que los cables han quedado bien sujetos. Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.

Vea también el tema "ESCUCHA DE RADIO AM/FM" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

- 11 ENTRADA DE MÓDULO XM (sólo la versión 120V):** Conecte el cable de radio XM a esta toma. Siga las instrucciones fornecidas con su radio XM. Con la radio XM dispondrá de más de 100 canales de música, noticias, deporte, comedia, debates y entretenimiento. Podrá ver que la cobertura de radio abarca todo el continente. En muchos de los canales de música sin publicidad, la música tiene calidad digital. Vea también el tema "ESCUCHA DE RADIO XM" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

NOTA

El radio XM externo no es suministrado con su T 747.

- 12 UPLOAD (MCU, HDMI), RESET:** Los interruptores UPLOAD MCU, HDMI y RESET se utilizan para actualizar el programa de software (si lo hubiere) en combinación con el RS232. Su instalador o distribuidor puede asistirle con la actualización y configuración de su T 747.

- 13 IR IN/IR OUT 1-2 (ENTRADA DE INFRARROJOS/SALIDA DE INFRARROJOS 1-2):** Estos enchufes mini-jack reciben y transmiten a códigos de mando a distancia en formato eléctrico, utilizando protocolos estándar de la industria, para su uso con "repetidor de Infrarrojos", con sistemas de multisalas y tecnologías afines.

IR IN (ENTRADA DE INFRARROJOS): Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el T 747 desde lejos.

IR OUT 1-2 (SALIDA DE INFRARROJOS 1-2): IR OUT 1 y IR OUT 2 tienen doble función – pueden funcionar como un repetidor de comandos infrarrojo o como una salida IR OUT independiente. Conecte la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 747 a la SALIDA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar. Como salida independiente IR OUT, conecte IR OUT 1 (o IR OUT 2) a la entrada IR IN de un equipo auxiliar. Con esta configuración, el T 747 funciona como un "Repetidor de Infrarrojos" y permite que los equipos que están conectados a la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 747 transmitan mandos o controlen otros equipos que estén conectados a la SALIDA DE INFRARROJOS 1-2 del T 747.

Como salida independiente IR OUT, conecte IR OUT 1 (o IR OUT 2) a la entrada IR IN de un equipo auxiliar. Apunte el mando a distancia del equipo auxiliar hacia el receptor infrarrojo del T 747 para entrar comandos o controlar el equipo conectado.

- 14 +12V TRIGGER OUT (SALIDA DE DISPARADOR DE +12V):** La SALIDA DE DISPARADOR de 12V se utiliza para controlar equipo externo que este dotado de entrada de disparador de +12V. Conecte esta entrada de disparador "+12V TRIGGER OUT" a la correspondiente entrada de +12V CC del otro equipo usando un cable monoaural con una clavija macho de 3.5 mm. La disponibilidad de 12V en esta salida de disparador depende de la configuración de "Trigger Out" (Salida de disparador) bajo "Trigger Setup" (Configuración del disparador) del OSD. Vea la sección "Configuración del disparador" en la documentación de "Menú de Configuración" para las indicaciones sobre cómo configurar "Trigger Out" (Salida del disparador).

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

15 MP DOCK (PUERTO PARA DOCK DE LECTOR DE MEDIOS): El T 747 cuenta con un puerto de datos en el panel trasero donde se puede conectar el dispositivo NAD IPD (Base dock NAD para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes. Conecte el enchufe "MP DOCK (DATA PORT)" del T 747 al conector "DATA PORT" del modelo de NAD IPD opcional. Vea también el tema "ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

NOTA

El equipo externo "NAD IPD (Base dock NAD para iPod)" no es suministrado con el T 747.

16 ENTRADA DE MÓDULO DAB (sólo la versión 230V): Enchufe en esta toma el otro extremo del conector Mini-Din de la puerta de salida de "NAD DAB Adaptor DB 1 module" (módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD). El T 747 es compatible únicamente con el módulo DB1 del Adaptador DAB de NAD, por lo que deberá consultar a su concesionario NAD para obtener informaciones sobre la disponibilidad del mismo. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales. Vea también el tema "ESCUCHA DE RADIO DAB" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

NOTA

El módulo externo "NAD DAB Adaptor DB 1" (módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD) no es suministrado con el T 747.

17 RS-232 (INTERFAZ RS-232): Conecte este interfaz a través del cable de serie RS-232 (no suministrado) a cualquier ordenador compatible con Windows® para permitir el control a distancia del T 747 mediante el software de ordenador propio de NAD o de otros controladores externos compatibles. NAD es un socio certificado de AMX y Creston y soporta totalmente estos aparatos externos. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.

18 ZONE OUT- FIX, VAR: Conecte las salidas FIX y VAR ZONE OUT a las entradas de audio correspondientes de un amplificador integrado, preamplificador o receptor externo.
FIX: Cuando tiene seleccionado FIX como el puerto de salida de audio bajo ZONE 2, el nivel de volumen de ZONE 2 solo puede ser ajustado con el control VOLUME del amplificador o receptor externo al que está conectado. No puede ajustar la salida de audio de ZONE 2 con el control del panel delantero VOLUME ni con los botones [VOL ▲/▼] del ZR 5.
VAR: Cuando tiene seleccionado VAR como el puerto de salida de audio bajo ZONE 2, el nivel de volumen puede ser ajustado dependiendo del ajuste bajo el ítem "Volume" (ya sea "Fixed" (Fijo) o Variable) en el menú Zone 2 Controls de la pantalla OSD.

Para mayor información sobre las características de ZONE 2, refiérase al ítem "CONTROLES DE LA ZONA 2" bajo el tema "UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ PRINCIPAL" en la sección "FUNCIONAMIENTO".

19 AUDIO 5 IN/OUT, AUDIO 6 (ENTRADA / SALIDA DE AUDIO 5, AUDIO 6): Entrada de señales de entrada de nivel de línea adicionales tal como otro Reproductor de CD, un Lector de Medios o una platina de cassette. Conecte el enchufe jack de SALIDA DE AUDIO 5 del T 747 a las entradas analógicas de audio de un componente de grabación como una grabadora de cassetes, una grabadora de CD o un procesador de audio / vídeo externo. Conecte el enchufe jack de ENTRADA DE AUDIO 5 del T 747 a la correspondiente salida del otro componente.

AUDIO 6 es ideal para la conexión de una salida analógica de fuentes de audio de nivel de línea como un reproductor de CD o un sintonizador estéreo.

20 SPEAKERS (ALTAVOCES): Conecte los respectivos canales DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, CENTRAL, ENVOLVENTE DERECHO, ENVOLVENTE IZQUIERDO, ENVOLVENTE TRASERO IZQUIERDO y ENVOLVENTE TRASERO DERECHO de los ALTAVOCES, a los correspondientes altavoces. Asegúrese de que el terminal "+" (rojo) y el terminal "-" (negro) están conectados a los correspondientes terminales "+" y "-" del altavoz. Ponga un especial cuidado al comprobar que no quedan cables sueltos o hebras cruzadas entre los puestos o terminales a cada uno de los extremos.

El T 747 se ha concebido para producir una calidad óptima de sonido cuando se conecte a altavoces con impedancias dentro de su gama de funcionamiento. Asegúrese de que todos los altavoces tienen una impedancia nominal mínima de 8 ohmios por cada altavoz.

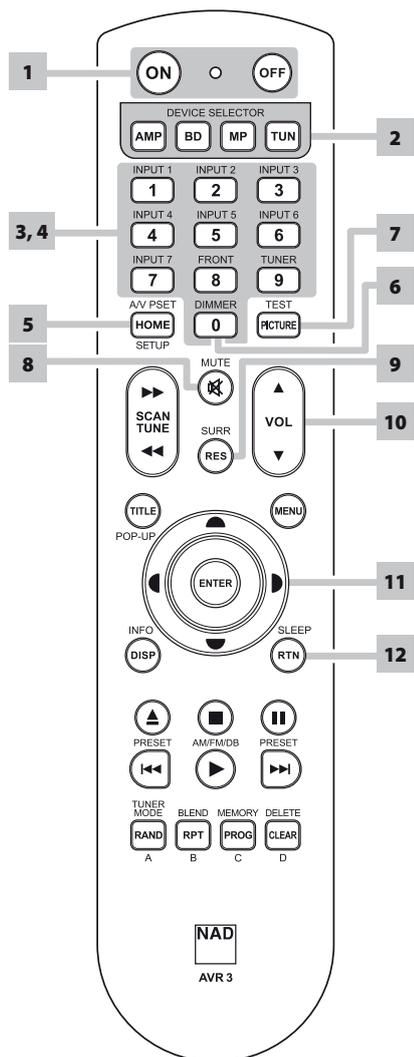
NOTA

Use cable trenzado con calibre 16 (AWG), como mínimo. Las conexiones al T 747 pueden hacerse con enchufes de tipo banana (sólo la versión 120V) o usando hilos desnudos o patillas. Use el orificio transversal a través del borne para conexiones de hilo desnudo o de patilla. Afloje la tuerca de plástico del terminal, realice una conexión limpia e impecable, y vuelva a apretarla con cuidado. Para reducir al mínimo el riesgo de cortocircuitos, asegúrese de emplear sólo ½ pulgada de hilo o patilla al descubierto cuando haga conexiones.

21 SWITCHED AC OUTLET (TOMA DE CA CONMUTADA): Esta toma de conveniencia puede suministrar corriente conmutada a otro componente o accesorio. Puede encender o apagar el equipo utilizando el botón de ALIMENTACIÓN del panel delantero o los botones ON/OFF del AVR 3.

El consumo total de todos los equipos conectados a esta toma no deberá exceder 100 vatios.

22 ENTRADA DE SUMINISTRO DE CA: El T 747 viene con un cable de suministro de CA separado. Antes de conectar el cable a un tomacorriente electrificado, asegúrese de que el mismo está conectado firmemente en la clavija de entrada de suministro de CA del T 747. Sólo debe conectarse a la salida de CA especificada, por ejemplo, 120V 60 Hz (solo en el caso de los modelos 120V del T 747) o 230V 50 Hz (solo en el caso de los modelos 230V del T 747). Cuando vaya a desconectar el cable de suministro de CA, primero desconecte el enchufe del tomacorriente electrificado y luego desconecte el cable de la clavija de entrada de suministro del T 747.



UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AVR 3

El equipo manual de Mando a Distancia sirve para todas las funciones principales del NAD T 747 y de los receptores estereofónicos, amplificadores integrados y preamplificadores NAD. Tiene mandos adicionales para manejar otros equipos NAD: reproductores de CD, Blu-ray, DVD, sintonizadores AM/FM y sintonizadores especiales AM/FM/DAB. Funcionará hasta una distancia de 23 pies (7m). Se recomiendan pilas alcalinas para una duración máxima. Deben montarse dos pilas AA en el compartimiento de pilas situado en la parte trasera del equipo manual del Mando a Distancia. Al cambiar las pilas, compruebe que se pongan en la dirección correcta, que se indica en la base del compartimiento de pilas.

Cuando se recibe una orden desde el mando a distancia, el indicador Standby parpadeará. Tenga en cuenta que el indicador parpadeará también cuando se reciban órdenes no necesariamente para el T 747 sino también para otros componentes del sistema. Por favor consulte las secciones anteriores del manual para una descripción completa de las funciones individuales.

NOTA

El mando a distancia suministrado con el T 747 es de tipo universal NAD, diseñado para operar varios modelos NAD. Alcuni tasti sono applicabili solo a specifici modelli NAD. Per assistenza, contattare il rivenditore o lo specialista audio NAD

1 ON/OFF (ACTIVADO Y DESACTIVADO DE LA ALIMENTACIÓN): El mando a distancia AVR 3 cuenta con botones independientes para el "On" (Activado) y "Off" (Desactivado). Pulse el botón de "On" (Activado) para cambiar la unidad desde Reserva (Standby) al modo de funcionamiento. Pulse el botón de "Off" (Desactivado) para cambiar la unidad a Reserva (Standby).

2 SELECTOR DE DISPOSITIVO: Una botón de Selector de Dispositivo determina solamente a qué componente dará órdenes el AVR 3; no realiza función alguna en el componente. Pulse el botón de selección de dispositivo correspondiente al dispositivo pertinente para abrir la "página" de comandos de dicho dispositivo. Después de seleccionar el dispositivo deseado puede pulsar el botón de control del AVR 3 correspondiente al dispositivo seleccionado.

3 SELECTORES DE ENTRADA: Refiérase a los nombres impresos sobre el mando a distancia y a los botones correspondientes para utilizar estas funciones. Seleccione el botón "AMP" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas botones. Los botones selectores de entrada realizan las mismas funciones que los botones etiquetados de la misma manera en el panel delantero.

NOTA

INPUT 1, INPUT 2 hasta INPUT 6 corresponden a SOURCE 1, SOURCE 2 hasta SOURCE 6 del T 747. INPUT 7 corresponde a MULTI. Estas entradas o fuentes tienen que ser habilitadas para poder activarlas o utilizarlas directamente.

4 TECLAS NUMÉRICAS: Las teclas numéricas permiten la entrada directa de pistas de reproductores de CD y el acceso directo de canales/ preajustes para sintonizadores y receptores.

5 A/V PSET: En combinación con las teclas numéricas, pulse el número de Preset del 1 al 5. Favor tomar nota que la configuración de Presets (Predeterminados) se hace a través del menú A/V Presets.

6 DIMMER (para utilizarlo con el sintonizador, receptor y reproductor de CD de NAD): Botón para reducir o restablecer el brillo de la PFV. Según el modelo NAD, el brillo del panel delantero variará al pulsar sucesivamente este botón.

7 TEST: Pulsar para iniciar el modo TEST (Prueba) de los altavoces bajo el ítem "Speaker Levels" (Niveles de altavoces) en el menú "Speaker Setup" (Instalación de los altavoces).

8 MUTE (SILENCIAMIENTO): Pulse el botón [MUTE] (SILENCIAMIENTO) para desconectar temporalmente el sonido de los altavoces y de los cascos de auriculares. Cuando selecciona el modo MUTE (SILENCIO), el indicador LED de Standby (Reserva) centellea en el caso de los amplificadores integrados NAD, y en los receptores NAD aparece "Mute" en la PFV. Pulse MUTE (SILENCIAMIENTO) otra vez para restablecer el sonido. Cuando ajusta el nivel del volumen con el AVR 3 o con el dial de volumen del panel delantero automáticamente el aparato sale del modo silencio.

9 SURR: Alterne para seleccionar el modo de escucha o envolvente.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA

10 VOL [▲/▼] (VOLUMEN): Pulse los botones [▲/▼] para aumentar o disminuir respectivamente el nivel de intensidad sonora. Suelte el botón cuando alcance el nivel deseado. La pantalla PFV en el panel frontal indicará el nivel escogido. En el caso de los receptores NAD, la PFV también muestra "Volume Up" (Aumento del Volumen) o "Volume Down" (Disminución del Volumen) o "Volume: __ dB" (__ indica el valor numérico de dB) mientras pulsa los botones [VOL ▲/▼] del AVR 3.

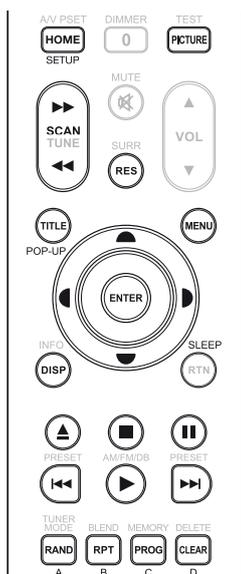
11 [▲/▼/◀/▶]: Selecciona un elemento del menú.

12 SLEEP (DESCANSO): Sirve para apagar el receptor o sintonizador NAD después de que transcurre el número de minutos especificados.

MODO DE DESCANSO

El temporizador de Modo de Descanso (Sleep Mode) conectará el T 747 a modo de Reserva (Standby) automáticamente después de un número predeterminado de minutos. Pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del AVR 3 una vez se visualizará el ajuste del incremento de tiempo de descanso. Pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del AVR 3 por segunda vez dentro de un período de 3 segundos, cambiará el incremento del tiempo de descanso en intervalos de 15 minutos, después de cuyo tiempo el T 747 pasará automáticamente al modo de Reserva (Standby).

Para ajustar el retardo de descanso, pulsar dos veces el botón de [SLEEP] del AVR 3; la primera vez para visualizar el incremento de tiempo de descanso, y la segunda vez para cambiar el incremento del tiempo de descanso. El incremento del tiempo de descanso se visualizará en la PFV del panel delantero del T 747. Cada pulsación consecutiva aumenta el tiempo de descanso en incrementos de 15 minutos desde "15" hasta "90" minutos. Para cancelar el modo de suspensión, continúe pulsando el botón [SLEEP] del AVR 3 hasta que la leyenda "Sleep Off" se apague en la PFV. Conectando el T 747 a reserva (standby) desde bien sea el botón de OFF del AVR 3 o desde el botón de alimentación del T 747 también se anulará el modo de descanso.



CONTROL DEL REPRODUCTOR DVD/BD/CD (para controlar los reproductores NAD CD, Blu-ray Disc o DVD):

Seleccione el botón "DVD" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas botones. Algunas de los botones de control descritos abajo sólo se refieren a reproductores NAD CD, Blu-ray Disc o DVD específicos; vea el manual del propietario del modelo de su NAD para determinar la compatibilidad del botón de control. También puede cargar la librería de códigos NAD correspondiente en este dispositivo para hacerlo compatible con sus otros equipos NAD. Vea la sección siguiente "LIBRERÍA" para mayor información sobre cómo cargar la librería de códigos NAD.

HOME: Mostrar o salir del menú HOME (Inicio).

PICTURE: Abrir o cerrar el menú de modo Película.

TITLE/POP-UP: Para mostrar el menú de títulos del DVD o el menú emergente del BD-ROM, si están disponibles.

MENU: Proporciona acceso al menú de un disco DVD.

SCAN [◀◀/▶▶]: Búsqueda rápida hacia atrás/hacia adelante.

[▲]: Abre y cierra la bandeja para discos.

[■]: Detiene la reproducción.

[||]: Pulse para parar temporalmente la reproducción.

[▶▶]: Pasar a la siguiente pista o archivo.

[◀◀]: Ir al comienzo de la pista/archivo actual o a una pista/archivo anterior.

[▶]: Inicia la reproducción.

ENTER: Seleccionar deseada la carpeta, pista o archivo WMA/MP3.

DISP: Muestra el tiempo de reproducción y demás información pertinente.

RAND: Reproduce pistas/archivos en orden aleatorio.

RPT: Repetir pista, archivo o todo el disco.

PROG: Entrar o salir del modo de programa.

CLEAR: Limpia la lista de programa.

RES: Cambiar la resolución de video a través del puerto HDMI o la salida de video componente.

SETUP: Proporciona acceso o hace desaparecer el menú de configuración.

A,B,C,D: Navegar o seleccionar el menú del BD-ROM, si es aplicable; Pagina anterior/siguiente de la lista de menús de PHOTO (FOTO) y MUSIC (MÚSICA).

CONTROL DEL SINTONIZADOR (para utilizarlo con el receptor y sintonizadores AM/FM/

DAB): Seleccione el botón "TUN" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas botónes. Refiérase a los nombres impresos sobre el mando a distancia y a los botónes correspondientes para utilizar estas funciones. Algunas de los botónes de control descritas abajo sólo se refieren a ciertos receptores y sintonizadores NAD; vea el manual del propietario de su equipo para determinar si las instrucciones se refieren a su equipo. También puede cargar la librería de códigos NAD correspondiente en este dispositivo para hacerlo compatible con sus otros equipos NAD. Vea la sección siguiente "LIBRERÍA" para mayor información sobre cómo cargar la librería de códigos NAD.

TUNE [◀◀/▶▶] o [◀/▶] (SINTONIZAR): Sintonizar emisoras AM o FM (hacia arriba o hacia abajo).

PRESET [◀◀/▶▶] o [▲/▼]: Desplazarse (hacia arriba o hacia abajo) para encontrar las emisoras de radio que guardó como preajustes.

AM/FM/DB: Seleccione la banda DAB (sólo la versión 230V), XM (sólo la versión 120V), AM o FM (si corresponde).

TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR): En modo FM, pulse el botón para colocar el equipo en modo "FM Mute On" (Activar Modo Silencio) y "FM Mute Off" (Desactivar Modo Silencio). Si pulsa este botón en modo DAB se activa el Control de Gama Dinámica (DRC), Station Order (Orden de emisoras) u otra opción del menú DAB correspondiente.

BLEND: Activar o desactivar la función BLEND (MEZCLA).

MEMORY: Guarda la estación actual en la memoria.

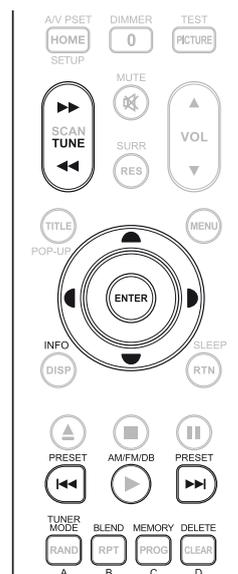
DELETE: Mantener pulsado unos 2 segundos para borrar de la memoria el preajuste seleccionado.

[◀/▶]: En modo DAB y en combinación con el MODO DE SINTONIZADOR (TUNER MODE) u otros botónes compatibles, pulse para alternar entre las opciones del menú DAB, como Control de Gama Dinámica(DRC), Orden de las emisoras y demás opciones pertinentes del modo DAB.

ENTER: En modo AM/FM, pulse para alternar entre el modo "Preset" (Preajuste) o "Tune" (Sintonizar). En modo DAB, presione y sostenga para verificar la potencia de la señal.

[▲/▼/◀/▶]: En modo XM y en combinación con el MODO DE SINTONIZADOR (TUNER MODE), MENU u otros botónes compatibles, pulse para alternar entre las opciones del menú XM, como ALL CH SEARCH (BÚSQUEDA DE TODOS LOS CANALES), CAT SEARCH (BÚSQUEDA POR CATEGORÍA) y PRESET SEARCH (BÚSQUEDA POR PREAJUSTES).

INFO: Al pulsar reiteradamente este botón se muestra la información suministrada por la emisora de radio actual. Los contenidos de la pantalla incluyen datos emitidos por los sistemas DAB y RDS.



NOTA

Para los botónes de control relacionados con el reproductor iPod, favor referirse a "FUNCIONES DE LOS CONTROLES" bajo "FUNCIONAMIENTO – ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA

LIBRERÍA

El AVR 3 puede memorizar una librería diferente de códigos NAD por defecto para cada una de sus "páginas" de Selector de dispositivo. Si la librería original por defecto no controla su reproductor de CD, reproductor de DVD u otro componente NAD, proceda como se indica a continuación para cambiar la librería de códigos. También vea la siguiente tabla que contiene una lista de los códigos de librería NAD y los modelos NAD correspondientes.

CARGAR OTRO CÓDIGO DE LIBRERÍA

Ejemplo: Cargue los códigos de librería del reproductor de DVD NAD T 517 al dispositivo "BD" del AVR 3.

- 1 Mantenga pulsado el botón [BD] en la sección DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo) del AVR 3.
- 2 Mientras mantiene pulsado el botón [BD], pulse "2" y "2" utilizando el teclado numérico del AVR 3. "22" es el código de librería correspondiente del T 517.
- 3 Pulse [ENTER] mientras continua presionando el botón [BD]. El selector BD centellea una vez para indicar que la entrada de librería se realizó con éxito. Ahora puede soltar los botones [BD] y [ENTER].

REINICIAR EL AVR 3 CON LOS VALORES PREDETERMINADOS

Puede reiniciar los valores de fábrica del AVR3, incluyendo las librerías predeterminadas, siguiendo los procedimientos siguientes.

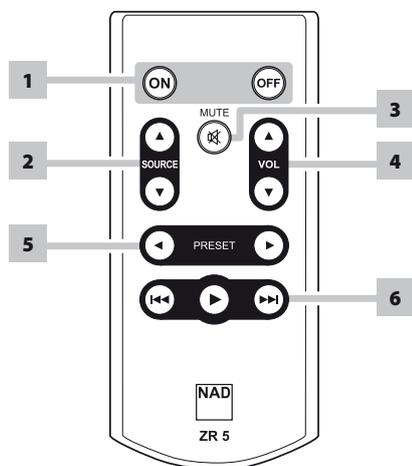
- 1 Mantenga pulsados los botones [ON] y [DELETE] unos 10 segundos hasta que el botón [AMP] se encienda.
- 2 En los siguientes dos segundos desde que se encendió el botón [AMP], suelte ambos botones. Si el modo de reinicio tuvo éxito, el botón [BD] centellea dos veces.

TABLA DE CÓDIGOS DE LIBRERÍA CORRESPONDIENTES AL MANDO A DISTANCIA AVR 3

CÓDIGO DE LIBRERÍA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD
10	Librería predeterminada de la página "AMP"
11	Zone 2
20	C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55; Sección DVD de L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	Librería predeterminada de la página "BD"; T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Librería predeterminada de la página "TUN"; Sección sintonizador de C 725BEE, T 175, T737, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425
42	C 445

NOTA

Es posible que el AVR 3 no cuente con todos los botones de control que se mencionan en los productos NAD anteriormente citados. Use el mando a distancia del producto específico NAD para tener acceso a todos los botones de control de los mandos a distancia.



UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 5

El mando a distancia ZR 5 es un mando discreto y compacto que controla el T 747 desde varias salas distintas a la sala principal. El mando a distancia ZR 5 permite el control independiente completo de la selección de fuentes, independientemente de la sala principal. Esto significa que la entrada de zona puede ser completamente diferente, audio, de la entrada principal.

- 1 **ON/OFF:** Activar/Desactivar la función Zona.
- 2 **SOURCE [▲/▼] (FUENTE):** Seleccione la entrada activa del NAD T 747 que será enviada al puerto de salida de ZONE 2 del panel trasero.
- 3 **MUTE (SILENCIAMIENTO):** Desactivar temporalmente o restaurar el nivel del volumen de la zona.
- 4 **VOL [▲/▼]:** Aumente o disminuya el nivel de volumen de la fuente Zone seleccionada. Solo es posible si VOLUME bajo ZONE 2 CONTROLS está ajustado en VARIABLE.
- 5 **PRESET [◀/▶]:** Desplazarse (hacia arriba o hacia abajo) para encontrar las emisoras de radio que guardó como preajustes. Este botón de control está disponible si la zona seleccionada es "TUNER" (SINTONIZADOR) y la sección del sintonizador tiene preajustes guardados.
- 6 Los siguientes botones de CD Player Zone sirven para controlar un reproductor de CD compatible. El reproductor de CD tiene que estar activado y debe contener un disco.
SKIP [◀◀]: Ir al comienzo de la pista/archivo actual o a una pista/archivo anterior.
SKIP [▶▶]: Pasar a la siguiente pista o archivo.
[▶]: Inicia la reproducción.

SOBRE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)

El receptor T 747 emplea un sistema sencillo y explicativo por sí mismo de "menús" que se visualizan en pantalla y que aparecerán en el monitor de vídeo / TV conectado al receptor. Estos menús se necesitan durante el proceso de configuración (además de resultar útiles para el funcionamiento día a día), por lo que debe asegurarse de hacer la conexión del monitor / TV antes de iniciar la configuración.

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD

Pulse el botón [▶] del mando a distancia AVR 3 o los respectivos botones en el panel delantero, para visualizar el Menú Principal del T 747 en su monitor de vídeo / TV. Si no aparece la Pantalla OSD, compruebe sus conexiones de SALIDA DEL MONITOR.

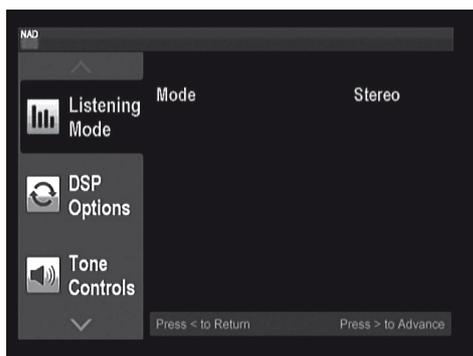
NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS

To navigate through the OSD menu options, please do the following using the AVR 3 or corresponding front panel buttons:

- 1 Pulse [▶] para seleccionar una de las opciones. Use los botones [▲/▼] para subir o bajar en la lista de selecciones del menú. Pulse repetidamente [▶] para avanzar o desplazarse por los submenús del ítem de menú deseado.
- 2 Cuando tiene seleccionado un ítem del menú y quiere fijar o cambiar el valor del parámetro (configuración), pulse [▶] hasta que visualice "▲▼" en el extremo derecho del ítem del menú. Use los botones [▲/▼] para subir o bajar en las opciones de menú.
- 3 Pulse [ENTER] para memorizar los ajustes o los cambios efectuados en el menú o submenú actual.
- 4 Pulse [◀] para salir de un menú en particular, volver al menú anterior, o salir del menú principal del OSD.

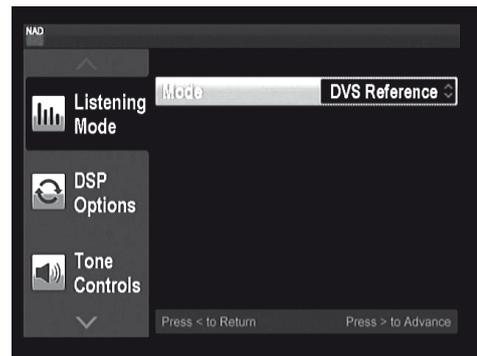
MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)

El Menú Principal contiene las opciones de menú para "Listening Mode (Modo de Escucha)", "DSP Options (Opciones de DSP)", "Tone Controls (Controles de Tono)", "Zone 2 Controls (Controles de la Zona 2)" y para acceso al "Setup Menu (Menú de Configuración)".



Para navegar en estas opciones del Menú Principal y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones "Visualización de la Pantalla OSD" y "Navegación por la Pantalla OSD y Realización de Cambios".

LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)



El T 747 ofrece modos de escucha distintos, a la medida de los diferentes tipos de grabaciones o del material del programa. Con una fuente de dos canales (Estéreo) se pueden seleccionar los siguientes modos de escucha:

STEREO (ESTÉREO)

Todas las salidas son dirigidas a los canales delanteros izquierdo y derecho. Las frecuencias bajas son dirigidas al subwoofer, si uno estuviese presente en los ajustes de Altavoces. Seleccione "Estéreo" cuando desee escuchar una producción estéreo (o monofónica), tal como un CD de música o una transmisión de FM, sin mejora de sonido envolvente. Las grabaciones estéreo, bien sean en formato PCM / digital o analógico, e ya sean codificadas o no codificadas con sonido envolvente, son reproducidas como grabadas. Las grabaciones digitales multicanales (Dolby Digital y DTS) se reproducen en modo "Estéreo Mezclado", únicamente a través de los canales delanteros izquierdo y derecho como señales Lt/Rt (izquierdo y derecho totales).

DOLBY® VIRTUAL SPEAKER (DVS) (ALTAVOZ VIRTUAL DOLBY®)

La tecnología de Altavoz Virtual Dolby crea una experiencia de escucha de 5.1 canales altamente irresistible desde tan pocos como dos altavoces, y constituye una solución ideal de diversión en lugares con poco espacio disponible para la instalación de múltiples altavoces.

El Altavoz Virtual Dolby modela el sonido de un sistema de reproducción en dos ambientes de escucha distintos, basados en mediciones acústicas de verdaderos salones:

DVS Reference (Referencia DVS) es un pequeño y bien amortiguado salón adecuado tanto para películas como para grabaciones de música solamente.

DVS Wide (DVS Ancho) es un salón más grande, más parecido a una sala de conciertos o teatro de películas.

PRO LOGIC PLIIx

El sistema Dolby Pro Logic IIx procesa tanto señales estéreo como señales de 5.1 canales en una salida de 6.1 o de 7.1 canales. En la opción Dolby Pro Logic IIx se pueden seleccionar los modos PLIIx Movie (Cinema) o PLIIx Music (Música) para adecuar su experiencia de escucha al material de fuente. El tratamiento envolvente Dolby Pro Logic IIx produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo de Cinema (Movie), ofreciendo un sonido que es más similar a descodificación Dolby Digital. Para señales de dos canales, el modo PLIIx Music también dispone de tres controles de usuario adicionales – Dimensión (Dimension), Anchura Central (Center Width) y Panorama. Consulte también la sección "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" presentada abajo.

El cuadro presentado abajo muestra los canales disponibles, asumiendo que están activados en el menú de "Speaker Configuration (Configuración de los Altavoces)".

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ PRINCIPAL

Modo de Escucha Fuentes de Dos Canales	Canales de Salida Activos Descodificados	
	Sistema de Altavoces de 6.1 Canales	Sistema de Altavoces de 7,1 Canales
PLIIx Music PLIIx Movie	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envolverte (izquierdo y derecho), Envolverte Trasero, Subwoofer	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envolverte (izquierdo y derecho), Envolverte Trasero (izquierdo y derecho), Subwoofer

NEO:6

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Neo:6, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El T 747 proporciona dos variaciones DTS NEO:6 – NEO:6 Cinema y NEO:6 Music (Música). Consulte también la sección "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" presentada abajo.

EARS

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente propio de NAD, produciendo salida de señales a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El modo EARS no emplea los altavoces traseros de sonido envolvente (si los hubiere).

El modo EARS extrae el ambiente natural presente en casi todas las grabaciones estéreo bien producidas. No sintetiza elementos de ambiente u otros elementos acústicos y así permanece más fiel al sonido de la realización musical original que la mayoría de otras opciones musicales de sonido envolvente.

Seleccione EARS para escuchar grabaciones y transmisiones de música estéreo. El modo EARS produce un ambiente sutil pero altamente natural y creíble desde casi todas las grabaciones de "acústica natural". Típicamente, éstas incluyen los géneros de música clásica, jazz, y folclórica, así como numerosos ejemplos de otros géneros. Sus virtudes incluyen imágenes acústicas realistas y estables como de "frente al escenario" y una "acústica virtual" ambiental espaciosa pero no exagerada que permanece fiel a la grabación original.

ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Es adecuado para todas las grabaciones reproducidas en estéreo a través del complemento máximo de altavoces ajustado en la actual opción de "Configuración de los Altavoces". El modo "Enhanced Stereo" puede resultar útil para máximo volumen desde todos los canales, o para escuchar música de fondo de múltiples altavoces (reuniones). Para este modo, los altavoces Delantero, Central, Envolverte y Trasero pueden ser CONECTADOS / DESCONECTADO como se desee.

7 CH STEREO (7 CANALES ESTÉREO)

Las grabaciones con dos canales son reproducidas mediante señales de salida enviadas a los altavoces izquierdo/derecho delanteros, al centro, canales envolventes discretos, izquierdo/derecho trasero y al subwoofer (siempre y cuando éstos hayan sido configurados bajo "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces). El nivel de salida de Envolverte Posterior (izquierdo/derecho) es de -3 dB por debajo de los demás canales.

ANALOG BYPASS (DESVÍO ANALÓGICO)

Todas las señales analógicas quedan en el dominio analógico sin que ocurran conversiones de analógico a digital. En el modo de Desvío Analógico, la

circuitería DSP se desvía pero todas las funciones de control de tonos quedan activas. Las opciones de "Gestión de Graves" o de "Instalación de los altavoces" también quedan desactivadas, ya que son funciones de DSP.

AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA

Varios de los modos de escucha del T 747 tienen una o más variaciones que pueden ser seleccionadas y también parámetros ajustables que podrá modificar para adaptarlos a su sistema, a la grabación o a sus preferencias personales. En el menú de Modo de Escucha, use la combinación los botones [◀/▶] y [▲/▼] para navegar y hacer los ajustes deseados.

NOTA

Los cambios de parámetros del Modo de Escucha se conservan cuando se cambian los modos de escucha. También puede guardar un Modo de Escucha modificado para fácil reactivación, memorizándolo en un Preajuste (consulte la sección "AV PRESETS (PREAJUSTES DE AV)" presentada abajo en el capítulo referente al Menú de Configuración).

PRO LOGIC IIx

El modo **PLIIx MOVIE** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **PLIIx MUSIC** se destina a grabaciones de música.

Center Width (Anchura Central) (0 a 7): Modifica el "centrado duro" de la imagen central, mezclando gradualmente el contenido monofónico central a los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Un ajuste de 0 conserva el valor por defecto del canal central únicamente, mientras que un ajuste de 7 produce un canal central completamente fantasma.

Dimensión (-3 a +3): Ajusta el énfasis delantero-trasero del efecto envolvente, independientemente de los niveles relativos de los canales.

Panorama (On/Off) (Activado/Desactivado): Adiciona un efecto "circular", extendiendo parte del contenido estéreo a los canales de sonido envolvente.

NOTA

El modo Pro Logic IIx se decodificará como modo Pro Logic II si los altavoces traseros (BACK) están puestos en "Off" en el menú de "Speaker Configuration (Configuración de los Altavoces)". También vea el ítem bajo "SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)" bajo el segmento "SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES)" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN".

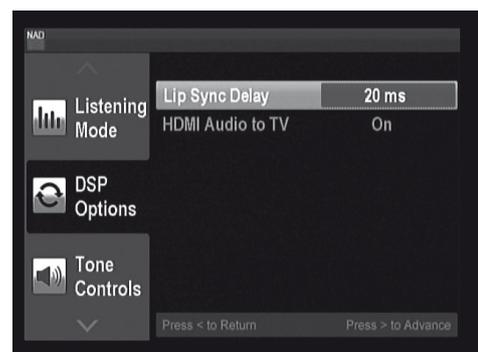
NEO:6

El modo **NEO:6 Cinema** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **NEO:6 Music** se destina a grabaciones de música.

Center Gain (Ganancia Central) (0 a 0,5): Ajuste esta opción para obtener una mejor imagen central en relación a los canales de sonido envolvente.

DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP)



Las Opciones de DSP incluyen la función de "Lip Sync Delay" (Retraso de Sincronización de Labios) que permite hacer coincidir cualquier retraso que pueda ocurrir en la película relativamente al sonido.

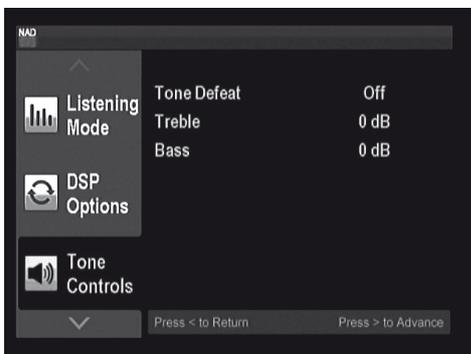
Ajustando la función de "Lip Sync Delay" (Retraso de Sincronización de Labios) de 0 ms a 120 ms, se puede retrasar la salida de audio para sincronizarla con la imagen de vídeo.

"HDMI Audio to TV" (Audio HDMI a TV) es otra opción DSP. Esta opción está disponible solamente cuando utiliza una fuente HDMI y un monitor de salida de vídeo compatible con HDMI. "HDMI Audio to TV" (Audio HDMI a TV) puede ser ajustado en "On" (Activado) u "Off" (Desactivado).

On (Activado): Cuando lo coloca en "On", la señal de audio estará disponible en los altavoces del televisor compatible con HDMI y los altavoces del T 747.

Off (Desactivado): Cuando lo coloca en "Off", la señal de audio sólo estará disponible en los altavoces del T 747. No recibirá la señal de audio en los altavoces del televisor compatible con HDMI.

TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)



La opción de "Tone Defeat (Anulación de Tonos)" permite que el usuario escoja entre hacer variar o desviar completamente la sección de controles de tonos del T 747. Seleccione "On" (Activada) para desviar los Controles de Tonos y anular efectivamente el efecto de los circuitos de controles de tonos.

El T 747 dispone de dos niveles de Controles de Tono – Agudos (Treble) y Graves (Bass). Los controles de Graves y Agudos afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, dejando las frecuencias críticas de rango medio libres de coloración.

Estos controles permiten que el usuario ajuste óptimamente y "sobre la marcha" la respuesta de frecuencia de la fuente durante la reproducción. Use los botones [▲/▼] para ajustar los agudos y bajos dentro de un margen de ± 10 dB.

ZONE 2 CONTROLS (CONTROLES DE LA ZONA 2)



La función Zone (Zona) le permite escuchar simultáneamente otra fuente activa del T 747 diferente a la que tiene seleccionada bajo fuente.

POWER (ENCENDIDO)

Seleccione "On" (Activado) para activar la función Zone (Zona) 2. "Power" (Encendido) está en "Off" (Desactivado), la función Zone (Zona) 2 está desactivada o apagada.

SOURCE (FUENTE)

Cuando Zone (Zona) 2 está activada, puede seleccionar una entrada bajo Source (Fuente) seleccionando una de las siguientes entradas– Todas Fuentes Activas (Source 1-3, iPod, Source 5, Source 6), Multi, Front, MP (Lector de Medios) y Tuner (Sintonizador). Mientras que la entrada pertinente de la fuente está activa, siempre estará disponible bajo ZONE 2 OUT (SALIDA ZONA 2) independientemente de la configuración de Main Zone (Zona principal). Por ejemplo, si el T 747 está en el modo Source (Fuente) 1, puede seleccionar bajo el ítem "Source" de los controles de Zone 2 la fuente "Source 2"; las señales de audio y vídeo de la fuente "Source 2" serán enviadas al puerto de salida ZONE 2 del panel posterior aunque tenga seleccionado el modo Source (Fuente) 1 en el T 747.

Luego puede conectar los jacks ZONE 2 OUT a otro amplificador o receptor ubicado en otra parte de su casa o edificio. Con el segundo amplificador o receptor y sus altavoces, seleccione la señal conectada para disfrutar la señal de audio/vídeo de la fuente seleccionada de la zona.

VOLUME (VOLUMEN)

"Volume" (volumen) se refiere al nivel de volumen de la segunda Zone (Zona) 2 que puede ser aumentado o disminuido de acuerdo a las configuraciones. "Volume" (Volumen) puede ser ajustado en "Fixed" (Fijo) o "Variable". Esta función solo está disponible si el puerto de salida de audio ZONE 2 está configurado como ZONE 2 VAR. **Si tiene seleccionado ZONE 2 FIX bajo el puerto de salida de audio Zone 2, las configuraciones de "Volume" (Volumen) bajo los controles de Zone 2 del OSD no están disponibles.**

Fixed (Fijo): Si "Volume" (Volumen) está ajustado en "Fixed" (Fijo), puede fijar el nivel dB predeterminado que desee y de ahí en adelante el nivel de volumen de la zona puede ser cambiado con el control de volumen del segundo amplificador al que está conectado.

Variable: Si está ajustado en "Variable", el nivel de volumen de Zone 2 puede ser ajustado directamente utilizando los botones [VOL ▲/▼] del mando a distancia ZR 5 y también puede ser ajustado con el control de volumen del segundo amplificador que tiene conectado. Si tiene seleccionado el valor "Variable", debe salir del menú principal del OSD para poder usar los botones [VOL ▲/▼] del ZR 5 para ajustar el nivel de volumen de Zone 2.

NOTA

Cuando tiene activada Zone 2, "Z2: ___" (___ corresponde la fuente seleccionada) se visualiza en el PFV cuando tiene seleccionado "Zone 2 Source" (Fuente de Zona 2) bajo "Line (Línea) 1" o "Line (Línea) 2" del menú "Front Panel Display Setup" (Ajuste de la Pantalla del Panel Delantero) bajo la sección Setup Menu (Menú de configuración). Si la función Zone (Zona) está desactivada o OFF, las mismas configuraciones de visualización de la zona aparecerán en el PFV aunque el T 747 esté apagado (OFF). Coloque en "Off" (Desactivado) la función de Zone pulsando el botón OFF del ZR 5 o colocando la configuración "Power" (Encendido) en "Off" en el menú Zone 2 Controls (Controles de la Zona 2).

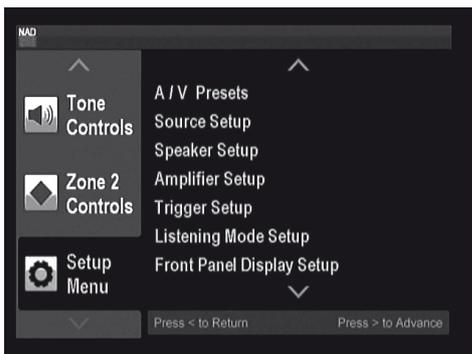
FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)

El Menú de Configuración permite al usuario personalizar la utilización del T 747 para el equipo auxiliar utilizado en su sistema de A/V específico. Al menos que su equipo concuerde exactamente con los valores de fábrica predeterminados, tendrá que utilizar el menú de configuración para configurar el T 747.

En el Menú de Configuración se pueden configurar las siguientes opciones – A/V Presets (Preajustes de A/V), Source Setup (Configuración de Fuente), Speaker Setup (Instalación de los Altavoces), Amplifier Setup (Configuración del Amplificador), Trigger Setup (Configuración del Disparador), Listening Mode Setup (Configuración del Modo De Escucha), Front Panel Display Setup (Ajuste de la Pantalla del Panel Delantero) y Video Setup (Ajustes de Video).



Para navegar en estas opciones del Menú de Configuración y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones "VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD" y "NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS".

A/V PRESETS (PREAJUSTES DE AV)



El sistema sencillo y a la vez potentemente flexible de "Preajustes" del T 747 le permite adaptar a su medida virtualmente todos los aspectos de reproducción de audio-video. Los parámetros de "Listening Mode" (Modo de escucha), "DSP Options" (Opciones de DSP), "Tone Controls" (Controles de tono), "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) y "Front Panel Display Setup" (Ajuste de la Pantalla del Panel Delantero) se guardan juntos bajo un solo Preset.

Se puede crear un Preajuste optimizado para música Pop y otro para música clásica. Se puede también crear otro Preajuste para reactivar el ajuste favorito de cada miembro de la familia o un Preajuste para reproducción totalmente cinematográfica de "entretenimiento en casa", y aún otro para filmes tarde por la noche, estando cada Preajuste ajustado con precisión para un escenario o preferencia específicos.

CREACIÓN DE PREAJUSTES

Para crear un Preset solo hay que guardar el conjunto de parámetros de "Listening Mode" (Modo de escucha), "DSP Options" (Opciones de DSP), "Tone Controls" (Controles de tono), "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces)

y "Front Panel Display Setup" (Ajuste de la Pantalla del Panel Delantero) que puede configurar a través del "Setup Menu" (Menú de Configuración).

Seleccione "A/V Presets" (Preajustes de AV) para guardar dicho conjunto de parámetros como un Preset. Seleccione un número Preset (Preajuste) y luego puede guardar en dicho número cualquiera de los parámetros anteriores al seleccionar "Yes". Si no desea incluir un determinado ajuste de un parámetro en ese Preajuste específico, seleccione "No".

Para memorizar los ajustes seleccionados para el número de Preajuste específico, avance para la opción "Save Current Setup to Preset" (Guardar la actual configuración bajo el preajuste) y pulse el botón [▶]. Si, al revés, desea cargar los ajustes por defecto, avance para "Load Defaults to Preset" (Cargar ajustes por defecto en el Preajuste) y pulse el botón [▶] para reponer los ajustes por defecto.

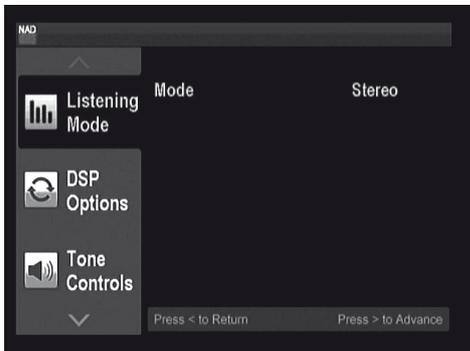
Además de los ajustes de los parámetros, se puede asignar un nuevo nombre a la propia etiqueta del Preajuste. El nuevo Nombre se mostrará en la PFV y también en la Pantalla OSD.

Para cambiar el nombre de la etiqueta del Preajuste, avance para "Name" (Nombre) y pulse [▶] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger y seleccionar entre las selecciones alfanuméricas. Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente o para el anterior y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual.

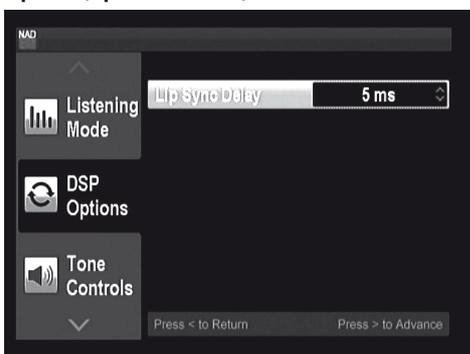
EJEMPLO DE PROCEDIMIENTO PARA CONFIGURAR PRESETS (PREAJUSTES) DE A/V

- 1 Primero configure sus ajustes preferidos para las siguientes opciones (busque las opciones a través de las páginas del menú respectivas).

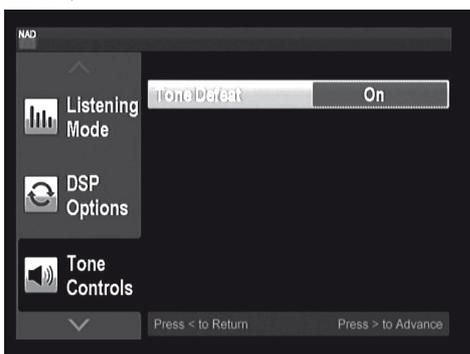
Listening Mode (Modo de Escucha): Stereo



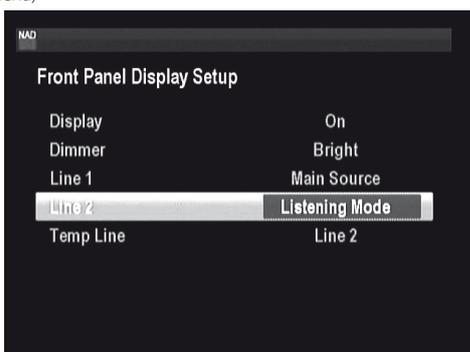
DSP Options (Opciones de DSP): 5 ms



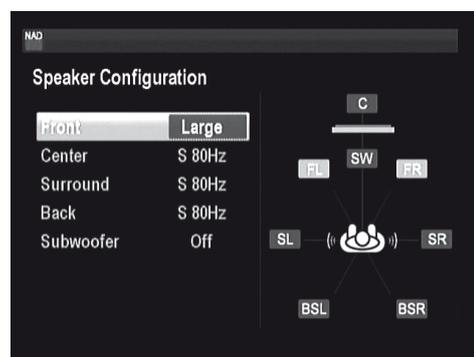
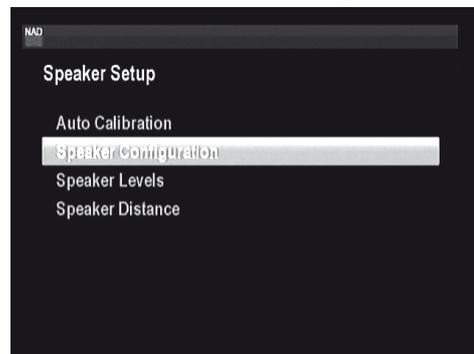
Tone Controls (Controles de tono): Defeat (Anulación de Tonos): On (Activado)



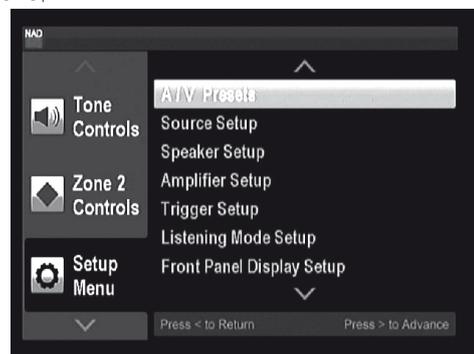
Front Panel Display Setup (Ajuste de la Pantalla del Panel Tone Delantero): Ajuste "Line 2" (Línea 2) en "Listening Mode" (Modo de escucha)



Speaker Setup (Instalación de los Altavoces): del menú Speaker Setup (Instalación de los Altavoces), abra el submenú "Speaker Configuration" (Configuración de los altavoces), y bajo "Subwoofer" cambie la opción "On" a "Off". "Front" (Frontal) se convierte en "Large" (Grande)."



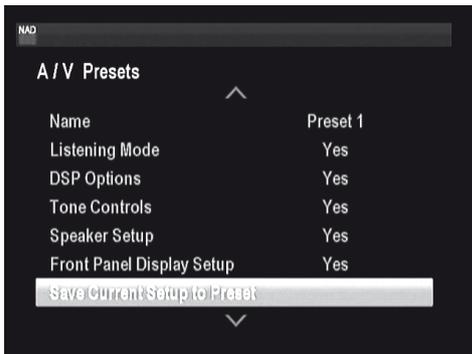
- 2 Después de hacer las configuraciones anteriores, abra "AV Presets" (Preajustes de A/V) en la página "Setup Menu" (Menú de Configuración). Use [▶] para abrir el menú "AV Presets".



FUNCIONAMIENTO

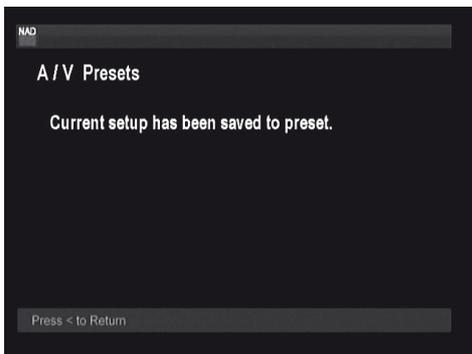
UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

- 3 En la página "A/V Presets", configure "Preset: 1" con los siguientes parámetros



- use [▲/▼] para seleccionar "Yes" o "No" y pulse [ENTER] para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste

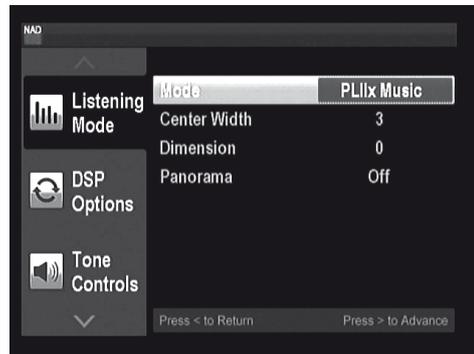
Teniendo resaltada la línea "Save Current Setup to Preset" (Guardar la actual configuración bajo el preajuste), pulse [▶] para guardar los ajustes anteriores bajo Preset 1. Aparece la siguiente pantalla OSD para confirmar que dicha configuración fue guardada bajo "Preset 1".



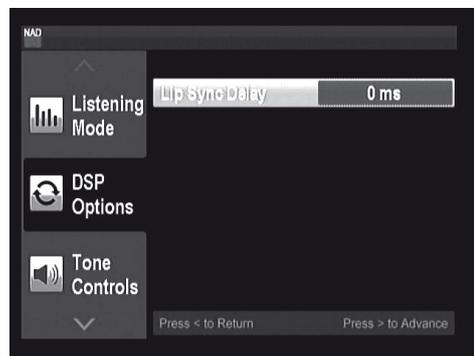
Cuando selecciona "Preset 1" con el mando a distancia ("A/V PSET" + "1" del AVR 3), los valores anteriores guardados bajo "Preset 1" (la configuración del preajuste que se muestran en la OSD en el Paso 1) son activados y afectan la fuente actual.

- 4 Vuelva a repetir el Paso 1 anterior pero esta vez siga las siguientes configuraciones

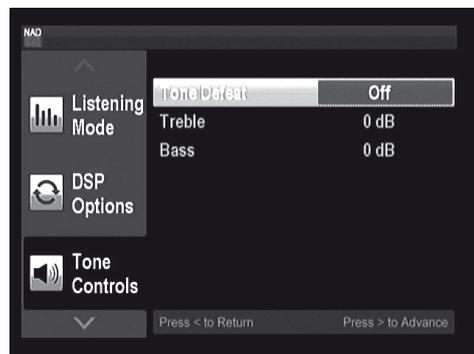
Listening Mode (Modo de Escucha): PLIIx Music



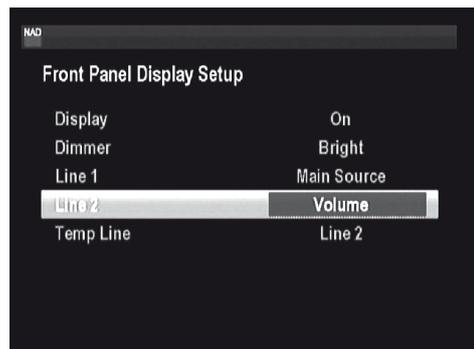
DSP Options (Opciones de DSP): 0 ms



Tone Controls (Controles de tono): Defeat (Anulación de Tonos): Off



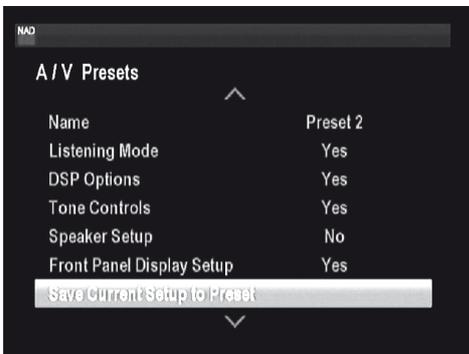
Front Panel Display Setup (Ajuste de la Pantalla del Panel Tone Delantero): Ajuste "Line 2" (Línea 2) en "Volume"



- 5 Después de hacer las configuraciones anteriores, abra "A/V Presets" (Preajustes de A/V) en la página "Setup Menu" (Menú de Configuración). Use [▶] para abrir el menú "A/V Presets".



- 6 En la página "A/V Presets", configure "Preset: 2" con los siguientes parámetros

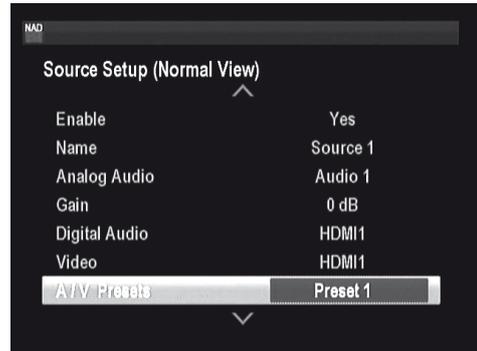


- use [▲/▼] para seleccionar "Yes" o "No" y pulse [ENTER] para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste

Teniendo resaltada la línea "Save Current Setup to Preset" (Guardar la actual configuración bajo el preajuste), pulse [▶] para guardar los ajustes anteriores bajo Preset 2. Cuando selecciona "Preset 2" con el mando a distancia ("A/V PSET" + "2" del AVR 3), los valores anteriores guardados bajo "Preset 2" (la configuración del preajuste que se muestran en la OSD en el Paso 4) son activados y afectan la fuente actual.

Favor notar que el ajuste de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) está ajustada en "No". Bajo estas condiciones, ninguno de los valores de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) se verán afectados con "Preset 2". Los ajustes de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) que se activan con "Preset 2" serán los últimos o los actuales valores de "Speaker Setup" que en este ejemplo, son los mismos parámetros de "Speaker Setup" que se muestran arriba bajo el Paso 1.

- 7 Puede configurar hasta 5 preajustes. Estos mismos preajustes pueden ser asociados con cada fuente en la ventana "Source Setup– Normal View" (Configuración de Fuente– Visualización Normal) según se indica abajo

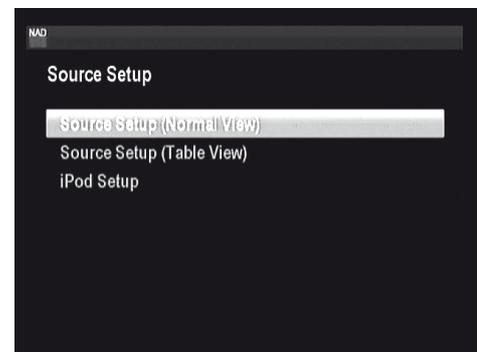


En el ejemplo anterior, los valores de "Preset 1" están asignados a Source 1 (Fuente 1). Cuando activa Source 1, los valores de "Preset 1" se activan para dicha fuente. De todas maneras puede cambiar la asignación del Preset de una fuente en particular y utilizar otro valor/número de Preset pulsando los botones apropiados del mando a distancia.

REACTIVACIÓN DE PREAJUSTES

Se puede reactivar un Preajuste en cualquier momento, utilizando el mando a distancia AVR 3. Pulse el botón cuadrada de A/V PSET del AVR 3 y después pulse el botón numérica 1-5 correspondiente al número del Preajuste deseado. El Preajuste reactivado en ese momento será activado o sustituirá al Preajuste anterior (si lo hubiere).

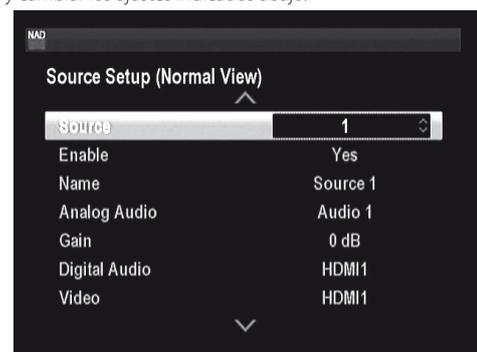
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)



Pulse [▶] a partir del Menú de Configuración, para acceder al Menú de Configuración de Fuente en el que puede ajustar, asignar y cambiar los siguientes ajustes – "Source Setup (Normal View)" (Configuración de Fuente– Visualización Normal), "Source Setup (Table View)" (Configuración de Fuente– Visualización en Tabla) y "iPod Setup" (Configuración del iPod).

SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) (CONFIGURACIÓN DE FUENTE– VISUALIZACIÓN NORMAL)

El menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal) permite ajustar, asignar y cambiar los ajustes indicados abajo.



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Source (Fuente)

El T 747 está dotado de diez Fuentes configurables. Los ajustes para cada Fuente dependen de las configuraciones especificadas en los parámetros para esa ventanilla de Fuente específica.

Bajo el ítem de línea "Source" (Fuente), use los botones [▲/▼] para alternar entre las diferentes fuentes.

NOTA

La Fuente 4 está configurada por defecto para el iPod. Para cambiar la Fuente 4 y asignarla a otras entradas, acceda al menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod), localizado en el menú de "Source Setup" (Configuración de Fuente). En el menú de Configuración del iPod, ajuste "Enabled" (Activar) para "No" – puede entonces asignar la Fuente 4 a otras entradas o ajustes, según sus preferencias.

Enable (Activar)

Esta opción permite activar / desactivar una Fuente. Es especialmente útil si solo se utilizan pocas Fuentes y se selecciona directamente la Fuente en el panel delantero, desviando las fuentes que no se usan.

Para activar o desactivar una Fuente específica, avance para "Enable" (Activar), pulse [▶] y después los botones [▲/▼] para seleccionar "Yes" (Si) o "No".

Name (Nombre)

Se puede asignar un nuevo nombre a una etiqueta de Fuente. Por ejemplo, si su lector de DVD está unido a "Source 1" (Fuente 1), se puede cambiar el nombre de "Source 1" para "DVD" (Lector de DVD).

Para cambiar el nombre de la etiqueta de Fuente, avance para "Name" (Nombre) y pulse [▶] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger entre las selecciones alfanuméricas.

Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente o para el anterior y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual. El nombre puede tener hasta ocho caracteres.

El nuevo Nombre se mostrará en la PFV y también en la Pantalla OSD.

Analog Audio (Audio Analógico)

El T 747 está dotado de nueve entradas audio analógicas, incluyendo una entrada de 7.1 canales. Estas entradas analógicas – Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio 4, Audio 5, Audio 6, Entrada de 7.1 Canales, Audio Delantera, y Audio de Lector de Medios, se pueden asignar variablemente a cada Fuente.

Avance para "Audio Analógico" pulse [▶] y después los botones [▲/▼] para seleccionar y asignar una entrada de audio analógica a una fuente específica. Si se selecciona la opción "Off" (Desactivado) ninguna señal de audio analógica entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Off" (Desactivado) en la opción de "Digital Audio" del mismo menú de "Source" (Fuente).

Gain (Ganancia)

El ajuste de ganancia permite que la reproducción de todas las fuentes se haga con el mismo volumen, para que no sea necesario ajustar el volumen siempre que se selecciona una nueva fuente. En general, es preferible reducir el nivel de la fuente con más intensidad sonora, en lugar de aumentar el volumen de las fuentes más suaves.

Avance para "Ganancia", pulse [▶] y después [▲/▼] para avanzar para el nivel deseado, de -12 dB a 12 dB.

Digital Audio (Audio Digital)

Para aprovechar el alto rendimiento de la circuitería envolvente y de audio digital del T 747, se aconseja que sus entradas de Audio Digital estén seleccionadas.

Hay diez entradas de Audio Digital que se pueden seleccionar para el T 747. Son las siguientes:

- HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4
- Optical 1, Optical 2, Optical Front
- Coaxial 1, Coaxial 2

"Off" (Desactivado) es otra opción para desactivar la entrada de la señal de audio digital en una fuente en particular.

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Off" (Desconectado) en la opción de "Digital Audio" del mismo menú de "Source" (Fuente).

Video (Video)

Puede asignar una entrada de video específica en una fuente en particular. Las entradas de Video asignables son las siguientes

- HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4
- Component 1, Component 2, Component 3
- S-Video 1, S-Video 2, S-Video 3, S-Video 4, S-Video Front
- Composite 1, Composite 2, Composite 3, Composite 4, Composite Front

"Off" (Desactivado) es otra opción en donde la fuente en particular no selecciona una entrada de video.

A/V Presets (Preajustes de AV)

Se puede asignar una Fuente específica a un Preajuste memorizado. Los parámetros configurados en el número de Preajuste seleccionado serán adoptados por la Fuente específica a la cual se asigna el preajuste. Para comprender mejor los ajustes de los Preajustes, consulte la sección individual sobre "A/V PRESETS" (Preajustes de A/V).

Avanzando para la opción de "Preajuste de A/V" y pulsando [▶] y después los botones [▲/▼], se puede asignar una Fuente a un número de Preajuste seleccionado entre Preajuste 1 y 5.

Si no se desea asignar la Fuente específica a un Preajuste, debe seleccionarse la opción "None" (Ninguno).

Trigger Out (Salida de Disparador)

La Salida del Disparador para una Fuente específica depende de las configuraciones realizadas en un menú individual de la opción de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador). Consulte la sección "Trigger Setup (Configuración Del Disparador)" presentada abajo. Cuando "Trigger Out" (Salida de disparador) es asignado en "Source Setup" (Configuración de Fuente) en la ventana del menú "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), +12V estará disponible en el puerto +12V TRIGGER OUT cuando activa una fuente que tiene configurado en "Yes" (Si) bajo "Trigger Out" (Salida de disparador).

Hay otra opción – "None" (Ninguno) – en que la Fuente específica no se asigna a cualquier Salida del Disparador.

SOURCE SETUP (TABLE VIEW) (CONFIGURACIÓN DE FUENTE – VISUALIZACIÓN EN TABLA)

La Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) refleja los ajustes realizados en el menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal). Todos los ajustes de Fuente se resumen y visualizan en forma de tabla en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla).

Audio	Vid	P	Trg	Name
1 A1	H1	H1	-	Source 1
2 A2	O1	C2	-	Source 2
3 A3	O2	S3	-	Source 3
4 A4	S4	-	-	iPod
5 A5	C1	V4	-	Source 5
6				

(Press ENTER to Disable)

Si se navega en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) usando la combinación de los botones [▶] y después de [▲/▼], se pueden alterar directamente los ajustes de las opciones Audio, Vídeo, Preajuste, Disparador y Nombre de Fuente, sin que sea necesario regresar al menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal). Para activar los cambios a las configuraciones debe pulsar [ENTER]. Alterne [ENTER] también para habilitar o deshabilitar una fuente.

INSTALACIÓN INICIAL DEL NAD T 747

El T 747 incluye un procesador de video de alto rendimiento capaz de convertir el video de Standard Definition (Definición estándar o SD por sus siglas en inglés) en video de High Definition (Alta definición o HD por sus siglas en inglés). El video HD sólo está disponible cuando utiliza las salidas HDMI (con una resolución de hasta 1080p) o Video Componente (con una resolución de hasta 1080i solamente).

Si cuenta con un televisor de alta definición, debe conectar una sola salida, HDMI o Video Componente. Todas las señales de SD son convertidas en señales HD si utiliza una de estas conexiones de HD. Asegúrese de que su televisor es compatible con HD antes de seleccionar la resolución HD. Favor tomar nota de que la señal SD predeterminada es compatible con aparatos antiguos que no cuentan con HD.

Para poder visualizar la pantalla (OSD) en el televisor que tenga conectado, seleccione el número de fuente en el T 747 que corresponde con el tipo de señal de su televisor:

- Source (Fuente) 1:** predeterminado de la salida de un monitor HDMI
- Source (Fuente) 2:** predeterminado de la salida de un monitor Video Componente
- Source (Fuente) 3:** predeterminado de la salida de un monitor S-Video

Puede cambiar estos valores predeterminados pero son necesarios para la instalación inicial. Favor tomar nota de que de acuerdo a lo anterior, si selecciona Source (Fuente) 1, el OSD solo será visualizado cuando tiene conectada la salida del monitor HDMI bajo la Fuente 1. Seleccione Source (Fuente) 2 u otra fuente (excepto la Fuente 1) para visualizar el OSD con las conexiones de las salidas Video Componente, S-Video o Video Compuesto.

iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod)

Enabled	Yes
Auto Connect	Yes
Menu Timeout	30 s
Audiobook Speed	Normal

El menú de Configuración del iPod le permite preajustar los preajustes asociados indicados abajo, cuando el iPod es la fuente seleccionada.

Enabled (Activada): Seleccione "Yes" (Si) para activar el iPod como una Fuente, o "No" para que Source 4 (Fuente 4) pueda funcionar como una entrada de fuente asignable.

Auto Connect (Auto Conectar): Seleccione "Yes" (Si) para activar y conectar automáticamente el lector iPod conectado a la base Dock para iPod de NAD cuando la Fuente 4 (la fuente asignada por defecto al iPod en el T 747) está seleccionada. Seleccione "No" si desea que la conexión del iPod no se conecte automáticamente.

Menu Timeout (Tiempo límite del Menú): Ajuste el tiempo que transcurre hasta que la pantalla OSD vuelva a la visualización de información "Now Playing" (Tocando Ahora) cuando el menú del iPod queda en reposo (cuando no se esté avanzando o navegando) durante el tiempo límite especificado. Para que la pantalla OSD de "Now Playing" (Tocando Ahora) se visualice, es necesario que haya una música en pausa o tocando antes de acceder al menú del iPod. Se puede ajustar el "Menu Timeout" (Tiempo límite del Menú) para un intervalo de 5 a 60 segundos, en incrementos de 5 segundos. Si no desea que el menú cambie al fin del tiempo límite, seleccione la opción "Off" (Desactivado).

Audiobook Speed (Velocidad de Libro audio): Indique la velocidad de reproducción con las siguientes opciones – Normal, Fast (Rápido) y Slow (Lento). Para que el ítem "Audiobook Speed" (Velocidad de Libro audio) esté disponible en el menú, debe tener un reproductor iPod conectado en el modelo pertinente del NAD IPD.

SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES)

Auto Calibration
Speaker Configuration
Speaker Levels
Speaker Distance

Después de conectar todas las fuentes auxiliares y otras combinaciones, el menú de Instalación de los Altavoces ayudará al usuario a gestionar y configurar los altavoces para obtener una calidad óptima de la acústica del sonido en su ambiente de escucha.

Las secciones indicadas abajo forman parte del Menú de Instalación de los Altavoces.

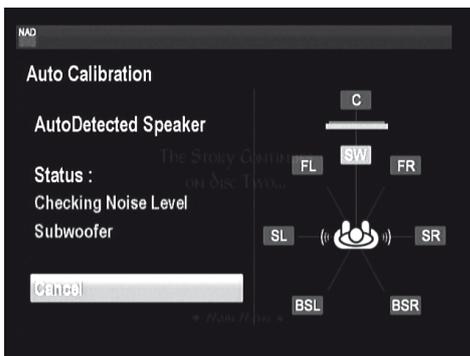
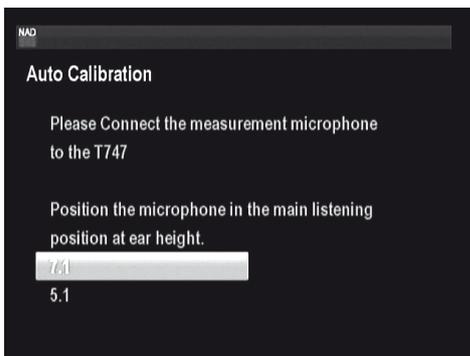
FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

AUTO CALIBRATION (AUTOCALIBRACIÓN)

Se ha demostrado que muchos o tal vez casi todos los sistemas de sonido envolvente no son correctamente configurados y calibrados. Para que la calibración se haga correctamente, es necesario disponer de conocimientos y herramientas especiales que probablemente las personas no tendrán.

La opción de Autocalibración presente en el T 747 utiliza un micrófono y la sofisticada electrónica digital incorporada en el T 747 para configurar y calibrar automáticamente el T 747 para los altavoces y para la ubicación exacta de los altavoces de su sistema único de "Entretenimiento en Casa".



Los siguientes parámetros son medidos y ajustados automáticamente.

- **Noise Level (Nivel de ruido):** Verifica el nivel de ruido respecto a cada altavoz y subwoofer.
- **Number of Speakers (Número de altavoces):** La configuración de los altavoces es detectada automáticamente, incluyendo el número de altavoces envolventes y si se tiene conectado un subwoofer y un canal central.
- **Speaker Distance (Distancia de los altavoces):** Verifica con exactitud la distancia apropiada de cada altavoz y del subwoofer con respecto a la posición del micrófono.
- **Speaker Level and Size (Nivel y tamaño de los altavoces):** La transición del T 747 se ajusta con base en la capacidad de manejo de señal de cada uno de los canales y la transición del subwoofer se ajusta automáticamente. SPL (Sound Pressure Level) (Nivel de presión del sonido) de cada altavoz es sincronizado de acuerdo a la posición del micrófono.
- **Equalization (Ecuación):** Ajusta la calidad de tonos (nivel de graves/agudos) de cada altavoz. Esto se refiere a todos los campos de sonido de cada altavoz.

Esta configuración se realiza una única vez, excepto si se cambia la ubicación de los altavoces o si se alteran los mismos, en cuyo caso es necesario realizar otra vez la calibración.

LA MEDICIÓN ES EL PRIMER PASO

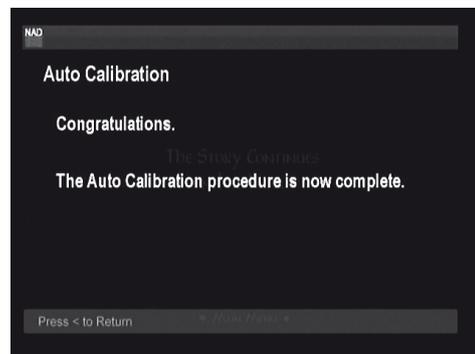
Conecte el enchufe de clavija del micrófono a la entrada de MP/MIC del panel delantero. Coloque el micrófono suministrado en la posición de

escucha, aproximadamente a la misma altura de sus oídos. El micrófono cuenta con un orificio roscado para poder montarlo sobre un trípode.

El sonido en su posición de escucha principal se calibra con el uso del micrófono suministrado. Dependiendo del número de altavoces, puede seleccionar la configuración de 7.1 ó 5.1. Después de seleccionar la configuración de 7.1 ó 5.1, la calibración se inicia – favor referirse a la pantalla OSD a medida que la autocalibración configura cada uno de los parámetros.

Se transmite un sonido de prueba especial a cada uno de los altavoces y los datos son memorizados por el T 747. Después de hacer las mediciones, el T 747 calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario. Si durante la configuración se detectan algunas inconsistencias o discrepancias, es posible que el proceso se interrumpa o que el problema se indique en la ventanilla de configuración específica.

Se visualiza la pantalla de aviso correspondiente. Después de seguir y realizar las instrucciones indicadas, vuelva a reanudar la Autoconfiguración. Cuando finalizan las mediciones, la respuesta ideal del sistema es calculada de acuerdo a su habitación en particular y la configuración de los altavoces.



NOTAS

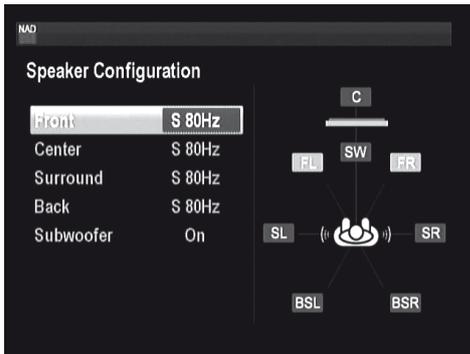
- La autocalibración solo es posible para una configuración de altavoces de 7.1 ó 5.1. Para otras configuraciones, como un sistema de 2.1, deberá ajustarlas manualmente refiriéndose a las guías siguientes referente a la Configuración de los altavoces, Distancia de los altavoces y Niveles de los altavoces.
- La señal de prueba que se transmite durante las mediciones es alta. Esto puede ser aburrido para el usuario y puede afectar no solo a los otros miembros del hogar sino también a sus vecinos.

INFORMACIÓN SOBRE LA ECUALIZACIÓN

La ecualización es uno de los parámetros que es ajustado automáticamente cuando selecciona la función Autocalibración. Si después de la ejecución de la calibración automática no está a gusto con el efecto de ecualización, tiene la opción de cancelar el mismo. Siga los siguientes pasos para cancelar la ecualización.

- 1 Asegúrese de que la calibración automática terminó de ejecutarse. No se puede activar o desactivar la ecualización si primero no se ha ejecutado y finalizado la calibración automática.
- 2 Con el control a distancia AVR 3, bajo Device Selector (Selector de dispositivo) seleccione la página AMP, y luego apunte el control en dirección del sensor remoto del T 747.
- 3 Presione y mantenga presionado el botón TEST del AVR 3 hasta que la línea superior del PFV visualice "Adjusting EQ" (Ajustando ecualizador) y la línea inferior visualice "OFF" (Desactivado); de esta manera se cancela la ecualización.
- 4 Si más adelante desea activar la ecualización, presione y mantenga presionado el botón TEST del AVR 3 hasta que la línea superior del PFV visualice "Adjusting EQ" (Ajustando ecualizador) y la línea inferior visualice "ON"; de esta manera vuelve a activar la ecualización.

SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)



Todos los sistemas de sonido envolvente requieren una "gestión de graves" para dirigir el contenido de baja frecuencia desde cualquiera de los canales o desde todos ellos a los altavoces que mejor pueden reproducirlo. Para que esta función opere correctamente, resulta importante identificar correctamente las capacidades de sus altavoces. Aunque utilizamos los vocablos "S" (Pequeño), "Large" (Grande) y "Off" (Desactivado), tenga en cuenta que el tamaño físico puede carecer de importancia.

- Un altavoz "S" (Pequeño) es cualquier modelo que, independientemente de su tamaño físico, carece de respuesta significativa de graves profundos, es decir, por debajo de unos 150 Hz.
- Un altavoz "Large" (Grande) es cualquier modelo de gama completa, es decir, uno con respuesta de graves profundos.
- Un altavoz "Off" (Desactivado) es uno que no está presente en su sistema. Por ejemplo, tal vez no tenga instalado un altavoz envolvente trasero; en tal caso, ajustaría la opción de configuración "Back" (Envolvente) para "Off" (Desactivado).

La Configuración de los Altavoces es "global", es decir, permanece en vigor con todas las entradas y en todos los modos de escucha. No obstante, los ajustes de los altavoces forman parte del sistema de Preajuste del T 747. Por consiguiente, se pueden memorizar múltiples ajustes de altavoces para que sean reactivados fácilmente según lo requieran los diferentes tipos de grabaciones o modos de escucha.

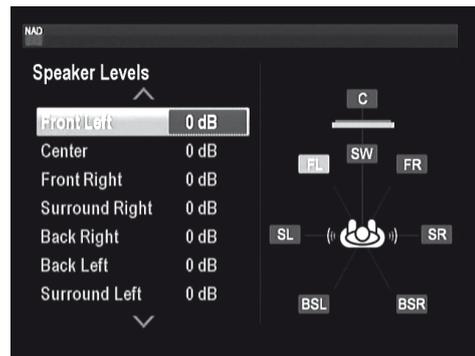
La Configuración de los Altavoces puede ser gestionada y ajustada pulsando la combinación de los botones [▶] y después de [▲/▼]. Ajuste las opciones "Front" (Delantero), "Center" (Central), "Surround" (Envolvente) y "Back" (Envolvente) para "Large" (Grande), "S" ("S 60 Hz" (Pequeño de 60 Hz) hasta "S 150 Hz" (Pequeño de 150 Hz) o "Off" (Desactivado), de acuerdo con los requisitos de los altavoces de su subsistema.

Ajuste "Subwoofer" para "On" (Activado) o "Off" (Desactivado), seleccionando "On" (Activado) únicamente si tiene un subwoofer conectado al enchufe jack de salida SUBW del T 747. Si "Subwoofer" está configurado en "Off" (Desactivado), el altavoz "Front" (Delantero) es configurado en "Large" (Grande).

NOTA

Normalmente, con los altavoces puestos en "Large" (Grande) el subwoofer no está activo. Puede ajustar el Subwoofer para "On" (Activado) incluso con altavoces delanteros "Large" (Grandes), en cuyo caso el contenido de graves desde cualesquiera canales ajustados para "Small" (Pequeño) será encaminado tanto al subwoofer como a los altavoces delanteros; la señal de canal LFE pasará sólo al subwoofer. En la mayor parte de los sistemas equipados con un subwoofer, normalmente la mejor opción es ajustar los altavoces delanteros para "Small" (Pequeño).

SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES)



El ajuste del equilibrio relativo de los altavoces de su sistema asegura que las grabaciones de sonido envolvente, sean de música o filme, presentarán el equilibrio de efectos, música y diálogo que los artistas se propusieron. Además, si su sistema incorpora un subwoofer, este establece una relación correcta entre el volumen del subwoofer y de los demás altavoces y, consecuentemente, de las bajas frecuencias (graves) transmitidas a otros elementos sónicos.

UTILIZACIÓN DE UN MEDIDOR SPL

Resulta bastante práctico realizar "de oído" las rutinas de configuración de niveles del T 747 y un trabajo meticuloso producirá resultados aceptablemente precisos. Sin embargo, el uso de un medidor del nivel de presión del sonido (SPL) barato, tal como el aparato de Radio Shack número 33-2050, hace que esta tarea resulte más precisa y repetible. Al comprar un medidor de este tipo, podrá contar con una valiosa herramienta de audio.

Deberá poner el medidor SPL en la posición de escucha principal, aproximadamente a la altura de la cabeza del oyente cuando esté sentado. Aunque es útil utilizar un trípode, también puede usarse un poco de cinta adhesiva con cualquier cosa, por ejemplo, un pie de lámpara, un atril de música o una silla con respaldo escalonado. Asegúrese simplemente de que ninguna superficie acústicamente reflectora y de grandes dimensiones produzca obstrucción o esté cerca del elemento del micrófono.

Oriente el medidor con el respectivo micrófono (generalmente en un extremo) apuntado directamente hacia arriba hacia el techo (no hacia los altavoces) y asegúrese de que selecciona la escala de ponderación "C". Ajuste el medidor SPL para mostrar un nivel de presión del sonido de 75 dB. Tratándose de medidores de Radio Shack, esto requiere bien sea ajustar el medidor en su gama de 80 dB y tomar las lecturas en el punto -5, o seleccionar la gama de 70 dB y tomar la lectura en el punto +5.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

AJUSTE DE LOS NIVELES DE LOS ALTAVOCES EN MODO DE PRUEBA (TEST MODE)

En el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces), pulse el botón [Test] (Prueba) del mando a distancia AVR 3, para activar la señal de prueba de equilibrio de los niveles de los altavoces del T 747. Escuchará un tono de prueba. Para verificar cada canal, use los botones [▲/▼] del AVR 3 para seleccionar los canales de los altavoces. Si no escucha un tono de prueba, verifique las conexiones de los altavoces o los ajustes bajo "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).

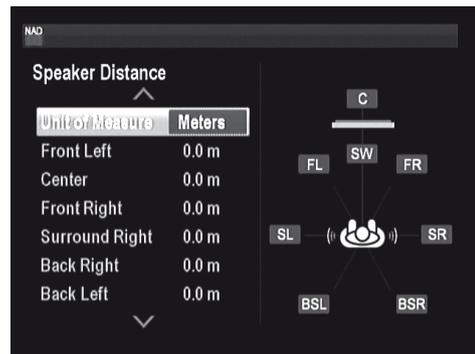
Para ajustar el nivel de un canal en particular, pulse el botón [▶] para visualizar "∧∨" en el extremo derecho del canal seleccionado. Ajuste el canal seleccionado de acuerdo al nivel deseado pulsando [▲/▼] – el nivel varía en incrementos de 1 dB, hasta un máximo de ±12 dB. Después de ajustar un canal, pulse [◀] para confirmar el cambio de nivel. Pulse [▲/▼] para seleccionar el siguiente canal que desea ajustar.

Puede salir del modo de "Test" (Prueba) en cualquier momento pulsando el botón [◀], para regresar al menú de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces).

NOTAS

- *Todos los altavoces deberán estar en sus ubicaciones finales antes de realizar el ajuste de niveles.*
- *Si está equilibrando los niveles "de oído" deberá elegir un altavoz – normalmente el central – como referencia y ajustar cada uno de los demás de modo que "suenen tan alto" como el de referencia. Asegúrese de permanecer en la posición de escucha principal mientras equilibra todos los canales.*
- *El subwoofer (si lo hubiere) debe ajustarse con su transición integral anulada o, si no se puede anular, debe ajustarse a la frecuencia lo más alta posible si está utilizando la salida de subwoofer del T 747. Con frecuencia resulta útil realizar "de oído" el ajuste final del nivel del subwoofer utilizando material de sonido de música y filme.*
- *Debido a los efectos de la acústica de la sala, los altavoces de pares emparejados (delantero; envolvente; trasero) no siempre se calibrarán exactamente a las mismas lecturas de compensación de nivel.*

SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES)



Los ajustes de la distancia de los altavoces de su sistema constituyen un perfeccionamiento sutil pero importante dentro de la configuración. Al informar al T 747 de las distancias desde el altavoz al oyente, relativamente a cada altavoz, impone automáticamente los retrasos correctos, optimizando la imagen, la inteligibilidad y el ambiente de sonido envolvente. Introduzca las distancias con una precisión de aproximadamente 1 pie (30 cm).

AJUSTE DE LA DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES

En el menú de "Distancia de los Altavoces", utilice los botones [▲/▼] para ajustar individualmente los altavoces Delantero Izquierdo, Central, Delantero Derecho, Envolvente Derecho, Envolvente Trasero Izquierdo, Envolvente Trasero Derecho, Envolvente Izquierdo y Subwoofer para la distancia desde su posición de escucha principal hasta superficie delantera de los altavoces correspondientes. La distancia se puede ajustar hasta 30 pies o 9 metros.

La distancia se puede visualizar en pies o metros, seleccionando la medida deseada en la opción "Unit of Measure" (Unidad de Medida).

AJUSTE DE VOLUMEN

Además del botón de regulación del VOLUMEN (Volumen), use el [VOL ▲/▼] del AVR 3 para ajustar el volumen del T 747, subiendo o bajando todos los canales juntos. Con los botones [VOL ▲/▼] del AVR 3, con una pulsación breve cambia el volumen en incrementos de 1 dB. Si se mantienen pulsadas los botones [VOL], el nivel del volumen sigue cambiando hasta que se suelta el botón.

Como las grabaciones varían considerablemente en el nivel medio de conjunto, no es obligatorio escuchar en un ajuste de volumen en particular. Un ajuste de "-20 dB" puede sonar "fuerte" en un CD o DVD y "-10 dB" suena fuerte en otro.

El T 747 encenderá al modo de reserva en el que el ajuste principal de volumen fue el último utilizado; no obstante, si el anterior ajuste es mayor que "-10 dB", el T 747 se activará a "-10 dB". De esta manera evita comenzar la sesión de reproducción con un volumen excesivamente alto.

SILENCIAR EL SONIDO

Utilice el botón "MUTE" (SILENCIAMIENTO) del mando AVR 3 para silenciar completamente todos los canales. "Silenciar" siempre es posible sin que importe la fuente o modo de escucha seleccionados.

NOTAS

- *El cambio de la entrada o de las selecciones del modo de escucha no desactivan el silenciamiento del sonido.*
- *Cuando ajusta el nivel del volumen con el AVR 3 o con el dial de volumen del panel delantero automáticamente el aparato sale del modo silencio.*

AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR)



Si los altavoces envolventes traseros no se utilizan en la zona principal, sus correspondientes canales del amplificador envolvente trasero se pueden asignar para utilización "Main Back" (Trasera Principal), Bi-Amp (Bi-amplificación) o "Zone 2" (Zona 2).

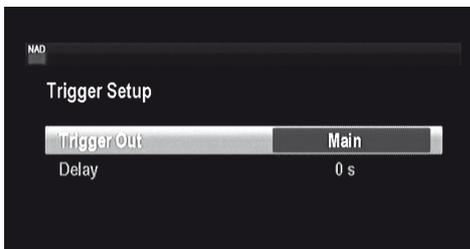
El amplificador Envolvente Trasero se puede configurar con los siguientes ajustes:

- Main Back (Trasera Principal): Asignar como altavoces traseros envolventes.
- Zone 2 (Zona 2): Asigna los canales del amplificador envolvente trasero para que transmitan salidas de nivel de altavoces de Zona 2 a partir de los terminales del altavoz envolvente trasero.
- Bi-Amp (Bi-amplificación): Proporciona un modo de bi-amplificación para los altavoces Delanteros Principales (Izquierdo y Derecho) y, así, reproduce las salidas de los canales de amplificador Delantero Izquierdo y Delantero Derecho.

NOTA IMPORTANTE

Si tiene seleccionado "Back Amp" bajo "Zone 2" o "Bi-Amp", no puede seleccionar "7.1" en el menú Auto Calibración debido a que los altavoces posteriores de sonido envolvente ya no forman parte de la configuración. Bajo esta configuración sólo puede seleccionar "5.1".

TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)



El T 747 cuenta con una salida de disparador "+12V DC Trigger Output" que se puede utilizar para activar el componente o sistema al que está conectado. Hay también una Entrada del Disparador disponible para conectar al enlace correspondiente al que esté asociada.

TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR)

Los disparadores son señales de baja tensión utilizados para conectar / desconectar otros aparatos compatibles. Hay tres opciones a las que la salida de +12 V CC se puede asignar, que son las siguientes – "Main" (Principal), "Zone 2" (Zona 2) y "Source Setup" (Configuración de Fuente).

Main (Principal): +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada cuando el T 747 está en estado conectado.

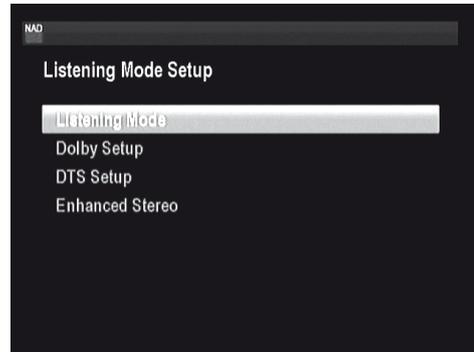
Zone 2 (Zona 2): Cuando la Zona 2 está en estado conectado, +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada.

Source Setup (Configuración de Fuente): Si la Salida del Disparador está conectada a "Source Setup" (Configuración de Fuente), +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador siempre que se selecciona la Fuente específica asignada.

DELAY (RETRASO)

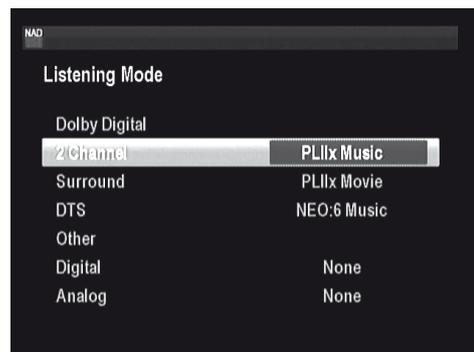
La disponibilidad de +12 V CC en la Salida del Disparador puede ser ajustada. Si desea que +12 V CC esté disponible sin retraso cuando la Salida del Disparador se conecta a su ajuste asignado, debe ajustar el Retraso para 0 segundos. De otro modo, se puede seleccionar un tiempo de retraso de entre 1 y 5 segundos.

LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)



El T 747 dispone de varias opciones de modos de escucha y la mayor parte se puede configurar. Estas opciones permiten reproducir una gran variedad de efectos sonoros, dependiendo del contenido de la fuente que se reproduzca.

LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)



El formato de audio detectado por la Fuente seleccionada se puede configurar y procesar automáticamente a través las siguientes opciones:

DOLBY DIGITAL

Dolby Digital es el formato de señales digitales multicanales desarrollado en los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el símbolo de doble D han sido grabados con hasta 5.1 canales de señales digitales, reproduciendo una calidad de sonido mucho mejor, con sensaciones de sonido dinámico y espacial que son mucho mejores que las del anterior Dolby Surround. La entrada de audio Dolby Digital puede ser configurada de la manera siguiente:

2 Channel: Si el sistema de audio detectado es el formato estéreo (2-channel) Dolby, puede seleccionar una de las siguientes configuraciones– PLIIx Movie, DVS Wide (DVS Ancho), DVS Reference (Referencia DVS) o "None" (Ninguno).

Surround: Si el sistema de audio detectado es el formato Dolby Surround, puede seleccionar una de las siguientes configuraciones– Dolby Digital EX, PLIIx Movie, PLIIx Music, DVS Wide (DVS Ancho), DVS Reference (Referencia DVS), Stereo Downmix (Estéreo Mezclado) o "None" (Ninguno).

None (Ninguno): Si selecciona "None" (Ninguno), la señal Dolby Digital tomará el valor por defecto "Digital" que se haya indicado bajo la opción "Other". Consulte la sección presentada abajo sobre "OTHER".

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

MODOS DOLBY DIGITAL SURROUND

A continuación se ofrece mayor información sobre los modos Dolby Digital Surround.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus pertenece a la nueva generación de tecnología de audio para toda la programación y medios de alta definición. Dolby Digital Plus proporciona programas de audio multicanal de hasta 7.1 canales y ofrece soporte para una gran variedad de programas que cuentan con un flujo digital codificados único con la máxima tasa de bits posible de hasta 6 Mbps y un rendimiento de la tasa de bits máxima de hasta 3 Mbps con discos HD DVD y de 1,7 Mbps con discos Blu-ray. Es capaz de reproducir los flujos digitales de Dolby Digital de los sistemas Dolby Digital en el mercado. Dolby Digital Plus puede reproducir con toda fidelidad el sonido tal cual lo concibieron los directores y productores.

También cuenta con sonido multicanal con una salida de canal discreta, mezclas interactivas y tecnología de streaming de audio en sistemas superiores. Es compatible con la interfaz High Definition Media Interface (HDMI, por sus siglas en inglés), una conexión digital de un solo cable para el envío de ambas señales de audio y video de alta definición.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de codificación sin pérdida de calidad desarrollada para los discos ópticos de alta definición. Dolby TrueHD es capaz de reproducir con toda fidelidad, bit por bit, el sonido máster del estudio, produciendo la experiencia completa de la mayor alta definición de los discos ópticos de la nueva generación de alta definición.

Cuenta con soporte para tasas de bits de hasta 18 Mbps y es capaz de grabar 8 canales de rango completo individualmente con audio de 24 bits/96 kHz. También cuenta con metadatos de gran alcance, incluyendo la normalización de diálogos y control del gama dinámica. Es compatible con la interfaz High Definition Media Interface (HDMI, por sus siglas en inglés), una conexión digital de un solo cable para el envío de ambas señales de audio y video de alta definición. En la actualidad los discos HD DVD y Blu-ray limitan el número máximo de canales a ocho, mientras que Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD soportan más de ocho canales de audio. Favor tomar nota que el T 747 solo soporta 7.1 canales.

Dolby Digital EX

Utilizando un descodificador Matrix, este método crea el canal trasero (a veces también denominado "central envolvente") por medio de señales en los canales envolventes izquierdo y derecho que se han grabado en Dolby Digital 5.1, siendo proporcionada la reproducción en Envolvente 6.1. Este método deberá seleccionarse con fuentes que lleven el símbolo de doble D-EX, grabadas en formato Dolby Digital Surround EX.

Con este canal adicional se pueden experimentar dinámicas mejoradas y una mejor sensación de movimiento dentro del campo de sonido. Si las fuentes de medios grabadas en Dolby Digital EX se descodifican con un descodificador Digital EX, el formato se detecta automáticamente y se selecciona el modo Dolby Digital EX. Sin embargo, algunas fuentes de medios grabadas en formato Dolby Digital EX pueden detectarse como simples fuentes de medios Dolby Digital. En este caso, Dolby Digital EX deberá seleccionarse manualmente.

NOTA

Para obtener una descripción de los modos Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music y "Stereo Downmix" (Estéreo Mezclado), consulte la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" en el capítulo referente al Menú Principal.

DTS

El Digital Theater System Digital Surround (denominado simplemente DTS) es un formato de señal digital multicanales con el que se pueden procesar mayores índices de datos que con Dolby Digital. Aunque ambos Dolby Digital y DTS son formatos de medios de 5.1 canales, se cree que los discos que llevan el símbolo "DTS" proporcionan mejor calidad de sonido debido a la menor compresión de audio requerida. Además, ofrece una dinámica más amplia, produciendo magnífica calidad de sonido.

La entrada de audio DTS puede ser configurada de la manera siguiente—DTS+NEO:6 Music, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, "Stereo Downmix" (Estéreo Mezclado) o None (Ninguno).

Si selecciona "None" (Ninguno), la señal DTS tomará el valor por defecto "Digital" que se haya indicado bajo la opción "Other". Consulte la sección presentada abajo sobre "OTHER".

OTHER

Si selecciona "None" (Ninguna) para cualquiera de las configuraciones Dolby Digital, 2 Channel, Surround o DTS anteriores, o si la entrada de audio es una señal analógica, la sección "OTHER" tomará el valor por defecto de la señal de audio de la manera siguiente

Digital: El formato de audio digital detectado será configurado de acuerdo a una de las siguientes opciones—7 ch Stereo, Enhanced Stereo, EARS, Neo:6 Music, Neo:6 Cinema, PLIIx Music, PLIIx Movie, DVS Wide, DVS Reference o None (Ninguno).

Analog (Analógica): Si la entrada de audio es una señal analógica, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes modos envolventes—7 ch Stereo, Enhanced Stereo, EARS, Neo:6 Music, Neo:6 Cinema, PLIIx Music, PLIIx Movie, DVS Wide, DVS Reference, Stereo o None (Ninguno).

NOTA

Todos estos Modos de Escucha para "Dolby Digital", "DTS" y "Other" se pueden alterar directamente pulsando el botón de "LISTENING MODE" (MODO DE ESCUCHA) en el panel delantero o a través de la opción de "Modo de Escucha" en la ventanilla del Menú Principal. El formato de audio seleccionado se reflejará en el ajuste correspondiente en la sección de "Listening Mode Setup" (Configuración del Modo de Escucha).

DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)

En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del Dolby Digital y también los ajustes para el formato Dolby Digital Pro Logic IIx Music.

Dyn Range Ctrl (Control de Gama dinámica): Puede seleccionar la gama dinámica efectiva (gama subjetiva de suave a alto) para reproducción de bandas sonoras de películas en Dolby Digital. Para obtener un efecto plenamente cinematográfico, seleccione siempre el ajuste por defecto de 100%. Los ajustes de 75%, 50% y 25% reducen progresivamente la gama dinámica, haciendo que los sonidos suaves sean comparativamente más altos y limitando, al mismo tiempo, la intensidad sonora máxima de los sonidos altos.

El ajuste de 25% produce la gama dinámica más pequeña y es el más adecuado para sesiones tarde por la noche u otras ocasiones en las que se desee mantener la máxima inteligibilidad del diálogo al mismo tiempo que se reducen al mínimo los niveles de volumen global.

Dolby Pro Logic IIx Music: Favor referirse al ítem "PRO LOGIC IIx" bajo el tema "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" bajo la sección anterior, "FUNCIONAMIENTO– UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ PRINCIPAL."

DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS)

Con este menú puede configurar los ajustes de Center Gain (Ganancia de centro) del NEO:6 Music. Favor referirse al ítem "NEO:6 Music" bajo el tema "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" bajo la sección anterior, "FUNCIONAMIENTO– UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ PRINCIPAL."

MODOS DE DTS SURROUND

Las informaciones presentadas abajo son descripciones adicionales sobre los modos DTS Surround.

DTS-HD MASTER AUDIO

DTS-HD Master Audio es una tecnología que ofrece a los oyentes fuentes de audio maestras grabadas en estudios profesionales sin ninguna pérdida de datos, conservando intacta la calidad de audio. DTS-HD Master audio adopta tasas de transferencia de datos variables, facilitando la transferencia de datos a una tasa máxima de 24,5 Mbps en los discos Blu-ray y 18,0 Mbps en los discos HD-DVD; estas tasas de transferencia son superiores al estándar de los discos DVD. Estas altas tasas de transferencia de datos permiten la transmisión sin pérdida de fuentes de audio de los sistemas de 7.1 de 96 kHz/24 bits sin deteriorar la calidad del sonido original. DTS-HD Master Audio es una tecnología irremplazable que puede reproducir el sonido fielmente, tal como lo concibieron los directores y productores de música o de películas.

DTS– ES EXTENDED SURROUND™ (DTS ES)

Este es un nuevo formato digital multicanales que mejora enormemente la sensación espacial de 360° de la impresión envolvente, debido a la mayor expansión de espacio de las señales envolventes, proporcionando alta compatibilidad con el formato DTS convencional.

Además de los 5.1 canales, el DTS-ES Surround ampliado también ofrece el canal envolvente trasero (a veces también denominado "envolvente central") en reproducción, proporcionando un total de 6.1 canales. El DTS-ES Surround ampliado incluye dos formatos, con dos métodos diferentes de grabación de señal envolvente, como sigue:

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dado que las señales de los 6.1 canales envolventes (incluyendo el canal trasero) son completamente independientes, es posible llegar a la sensación de que la imagen acústica se desplaza libremente entre los sonidos de fondo, con 360 grados rodeando al oyente.

Aunque la máxima calidad se consigue con bandas sonoras de películas grabadas utilizando este sistema y reproducidas utilizando el descodificador DTS-ES, cuando se reproducen con un descodificador convencional DTS el canal envolvente trasero se mezcla en "downmix" automáticamente en los canales envolvente derecho y envolvente izquierdo del sistema envolvente, de forma que no se pierde ninguno de los componentes de la señal.

DTS– ES™ MATRIX 6.1

En este formato, las señales adicionales del canal trasero reciben una codificación de matriz y son transmitidas a los canales envolventes izquierdo y derecho. Durante la reproducción, son descodificadas a los canales envolventes derecho, izquierdo y trasero.

Dado que este formato de flujo de bits es 100% compatible con señales DTS convencionales, el efecto del formato DTS-ES Matrix 6.1 se puede conseguir también desde fuentes con señales DTS-ES 5.1.

Naturalmente, también es posible reproducir señales grabadas en DTS-ES 6.1 desde un descodificador de canales DTS 5.1.

Cuando un descodificador DTS-ES procesa descodificaciones discretas DTS-ES 6.1 o en Matrix 6.1, estos formatos se detectan automáticamente y se selecciona el modo Envolvente Óptimo. Sin embargo, las fuentes DTS-ES Matrix 6.1 pueden ser detectadas como DTS. En este caso, deberá seleccionarse manualmente el modo DTS-ES Matrix para reproducirlas.

DTS NEO:6™ SURROUND

Este modo aplica las señales convencionales de 2 canales tales como PCM digital o señales estéreo analógicas al descodificador de matriz digital de alta precisión utilizado para DTS-ES Matrix 6.1, para conseguir una reproducción de sonido envolvente de 6.1 canales. El DTS Neo:6 Surround incluye dos modos para seleccionar la descodificación óptima de las fuentes de señales:

DTS NEO:6 CINEMA : Este método resulta ideal para la reproducción de filmes. La descodificación tiene lugar enfatizando la separación con el fin de lograr la misma atmósfera con 2 canales que con fuentes de 6.1 canales.

DTS NEO:6 MUSIC : e recomienda principalmente para la reproducción de música. Los canales delanteros izquierdo y derecho no pasan a través del descodificador y son reproducidos directamente para que no haya pérdida de la calidad del sonido, y los efectos de los canales envolvente derecho, envolvente izquierdo, central y traseros incorporan una sensación natural de expansión del campo de sonido.

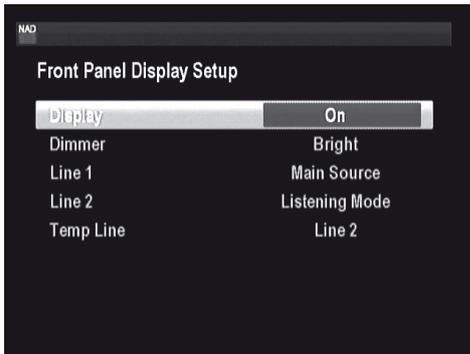
ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Favor referirse al ítem "ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)" bajo el tema "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" bajo la sección anterior, "FUNCIONAMIENTO– UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ PRINCIPAL."

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

FRONT PANEL DISPLAY SETUP (AJUSTE DE LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO)



La Pantalla Fluorescente al Vacío (pantalla PFV) y las Visualizaciones en Pantalla (pantalla OSD) se pueden mostrar de varias formas navegando en los parámetros del menú de "Front Panel Display Setup" (Ajuste de la Pantalla del Panel Delantero).

DISPLAY (VISUALIZACIÓN):

Seleccione "On" (Activado) para visualizar todos los datos o caracteres correspondientes en la pantalla PFV. Si "Temp" (Temporal) está seleccionado, no se visualizará nada en la pantalla PFV. Sin embargo, si la visualización está ajustada para "Temp", siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de los botones correspondientes del mando a distancia, los caracteres correspondientes de la pantalla PFV se visualizarán temporalmente y después se apagarán.

DIMMER (REGULADOR DE LA LUZ)

Si desea reducir la intensidad luminosa de la pantalla PFV, ajuste el Regulador de la Luz para "Dim" (Suave). De otro modo, seleccione "Bright" (Intenso) para retornar a la intensidad luminosa normal de la pantalla PFV.

LINE 1, LINE 2 (LÍNEA 1, LÍNEA 2)

La pantalla PFV muestra dos líneas principales de datos o caracteres. La línea 2 es la línea de datos o caracteres localizada en la parte inferior de la pantalla PFV y la Línea 1 se encuentra directamente por encima. Se puede seleccionar para las dos líneas la visualización que se puede mostrar, de entre las siguientes:

- Main Source (Fuente Principal):** Muestra la Fuente activa.
- Volume (Volumen):** Muestra el nivel actual del volumen.
- Listening Mode (Modo de Escucha):** Muestra el Modo de Escucha seleccionado.
- Audio Src Format (Formato de la Fuente de Audio):** Muestra el formato de audio detectado de la fuente activa.
- Zone 2 Source (Fuente de Zona 2):** Muestra la Fuente asignada a la Zona 2 correspondiente.
- Off (Desactivado):** Seleccione "Off" (Desactivado) si desea que la línea correspondiente no muestre datos.

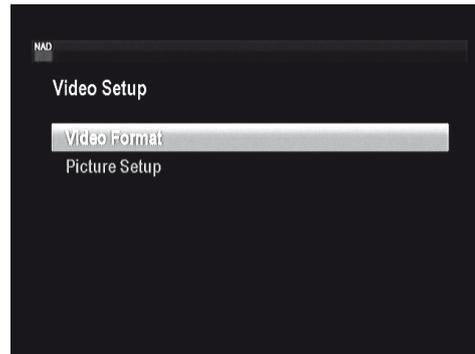
TEMP. LINE (LÍNEA TEMPORAL)

Seleccione la Línea 1 o la Línea 2 como la línea en que se mostrará temporalmente la pantalla PFV si el ajuste "Temp" se selecciona en la opción "Display" (Visualización) descrita arriba.

NOTA

Las configuraciones realizadas en la sección de "Front Panel Display Setup" (Ajuste de la Pantalla del Panel Delantero) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. También vea el ítem bajo "A/V PRESETS (PREAJUSTES DE AV)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 747 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

VIDEO SETUP (AJUSTES DE VIDEO)



Con este menú puede ajustar la resolución de la pantalla del T 747 y además configurar el formato de video compatible y ajustar la imagen.

VIDEO FORMAT (FORMATO DE VIDEO)

Hay dos opciones bajo Video format – Resolution to Display (Selección de resolución) y Frame Rate (Tasa de fotogramas).

Resolution to Display (Selección de resolución):

El T 747 cuenta con una excelente capacidad para convertir el video con una definición estándar a una señal de video de alta definición. Dependiendo de la capacidad de resolución de su TV/Monitor, seleccione el ajuste de resolución deseado– Auto, 480i/576i, 480p/576p, 1080i ó 1080p. Si selecciona "Auto", el T 747 selecciona automáticamente la resolución más alta posible de acuerdo al TV/ Monitor conectado.

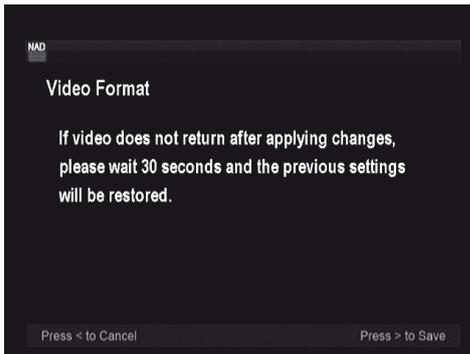
Si la pantalla está conectada a la salida Composite o S-Video Monitor OUT, la resolución de salida de video deberá ser ajustada en 480i o 576i para poder visualizar el contenido.

Cuando cambia la resolución un mensaje en la pantalla OSD le solicitará que Guarde (Save) o Cancele (Cancel) los cambios realizados.

NOTA IMPORTANTE

Algunos televisores/monitores no admiten entrada de video de alta definición (HD) simultánea de 720/1080 por las entradas HDMI y de video por componentes. Si la "Resolution to Display" (Selección de resolución) del T 747 está configurada en "Auto" y se conecta una fuente de entrada a cualquiera de los puertos traseros del T 747 y HDMI MONITOR OUT está conectado a una pantalla de video, la salida de video por componentes será solamente a las resoluciones 480i/576i o 480P/576p. En esta circunstancia, cambiar la resolución de "Auto" a un ajuste de alta definición como 720p, 1080i o 1080p puede producir una salida de video distorsionada en el conector Component Video Monitor OUT.

Para lograr la salida de alta definición en Component Video Monitor OUT, no debe existir ninguna conexión por ninguna de las conexiones HDMI y HDMI Monitor OUT. Se sugiere usar resolución de definición normal para salida simultánea y utilizar Component o HDMI (pero no ambos) para la salida de alta definición.



Pulse [▶] para guardar la nueva resolución o [◀] para cancelar el cambio de resolución.

NOTAS IMPORTANTES

- Si utiliza la salida de video componente, una señal de video de definición estándar solo puede ser convertida a una resolución de 1080i como máximo.
- Si por equivocación selecciona una resolución (como 1080p) que no es compatible con su TV/Monitor, la pantalla de video se pone en blanco. Para poder visualizar el video, pulse [◀] o apague y vuelva a encender el T 747.

Frame Rate (Tasa de fotogramas): El formato de video se refiere al número por segundo de fotogramas o imágenes que son reproducidas en las películas, la televisión o el monitor de la computadora.

Dependiendo del lugar y la capacidad de de resolución de video de su TV/Monitor, las siguientes son la opciones disponibles del formato de video.

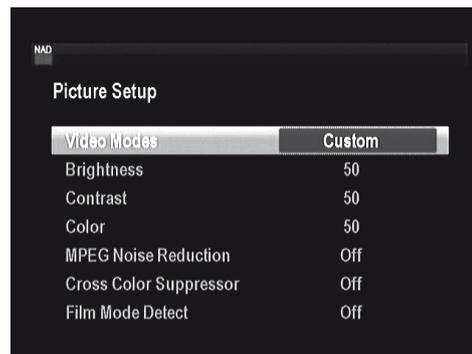
- 50Hz:** la configuración normal en Europa y gran parte de Asia
- 60Hz:** la configuración normal en Norte América
- 24Hz:** la selección ideal para obtener video con características típicas de una película; sólo está disponible si su TV/Monitor es compatible con 1080p.

Cuando selecciona "Auto" bajo "Resolution to Display" (Selección de resolución), la opción "Frame Rate" (Tasa de fotogramas) no está disponible.

NOTAS IMPORTANTES

- El componente fuente, el T 747 y el TV/Monitor deben estar configurados al mismo número de tasa de fotogramas por segundo. Si no tienen la misma configuración, puede distorsionarse la salida de video.
- La selección del Tasa de fotogramas para los modelos 120V del T 747 está limitada a 60Hz y 24Hz. Si su TV/Monitor no es compatible con 1080p, no puede seleccionar la opción 24Hz.
- Los modelos 230V del T 747 cuentan con las opciones de Tasa de fotogramas de 50Hz, 60Hz y 24Hz. Si su TV/Monitor no es compatible con 1080p, no puede seleccionar la opción 24Hz.

PICTURE SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN)



La configuración de la imagen se puede colocar en "Normal" o "Custom" (Personalizado). Estas configuraciones se pueden hacer con la pantalla OSD, bajo el ítem del menú "Video Modes" (Modos de video) bajo "Picture Setup" (Configuración de la imagen).

Seleccione "Normal" para conservar la configuración de imagen por defecto. Si desea mejorar la configuración de la imagen o ajustar los parámetros de acuerdo a sus preferencias, coloque "Video Modes" (Modos de video) en "Custom" (Personalizado). Puede ajustar los siguientes parámetros con el ajuste "Custom" (Personalizado).

Brightness (Luminosidad): Ajuste la luminosidad general de la pantalla de video.

Contrast (Contraste): Ajuste las áreas brillantes (nivel blanco) de la pantalla de video.

Color: En combinación con los niveles de luminosidad y contraste, ajuste el nivel de color de acuerdo a sus preferencias. Ajuste el nivel de manera que los colores luzcan fuertes pero naturales, sin excesos.

MPEG Noise Reduction (Reducción de ruido MPEG): Este ajuste sirva para reducir la distorsión de video, como el ruido de video y cuadros de bloqueo. Coloque el nivel de reducción de ruido MPEG en High (Alto), Medium (Mediano) o Low (Bajo).

Cross Color Suppressor (Supresor de colores cruzados): Elimine el efecto de colores cruzados que pueden ocurrir cuando las señales de luminosidad (brillantez) alta frecuencia son interpretadas erróneamente como señales cromáticas. Esta situación produce un parpadeo intermitente de la imagen, colores centelleantes o patrones tipo "arco iris". Seleccione "On" para activar esta función, de lo contrario, seleccione "Off".

Film Mode Detect (Detección de modo film): Generalmente está ajustada en "Off" pero puede colocarla en "On" para compensar errores de edición que han podido ocurrir durante el proceso de convertir programas de film en video.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO AM/FM

La radio interna AM/FM del T 747 ofrece las emisoras de radio con una gran calidad de sonido. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá en un cierto grado en el tipo de antena(s) usadas, así como de la proximidad al origen de la emisión, la orografía y las condiciones meteorológicas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo. Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado. En las zonas en las que haya una mala recepción de la FM, una antena FM exterior podría mejorar la calidad espectacularmente. Si para usted oír la radio es importante, es mejor que consulte con un instalador de antenas profesional para optimizar el sistema.

La antena de aro AM que se facilita con el T 747 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM. Abra la pinza de la palanca del terminal, inserte el cable comprobando que coincide el código de color (blanco y negro) de los extremos de los cables con los de los terminales y cierre la palanca asegurándose que los cables han quedado bien sujetos. Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.

La antena AM de "aro" que se suministra normalmente proporciona una recepción adecuada. Consulte con un instalador de antenas profesional para más información. Consulte un antenista profesional para más información.

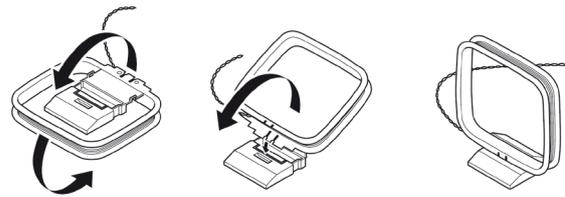
NOTA IMPORTANTE

Al menos que se especifique lo contrario, la navegación y acceso de las funciones AM/FM puede realizarse utilizando el mando a distancia AVR 3 o los botones del panel delantero. Si el botón de control o el botón icono al que se hace referencia está disponible en el mando a distancia AVR 3 y en el panel delantero, entonces la referencia a dicho botón se refiere al mando a distancia AVR 3 y al panel delantero.

NOTA

Cuando utiliza el mando a distancia AVR 3 para controlar las funciones AM/FM, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).

MONTAJE DE LA ANTENA DE ARO



- 1 Gire el marco exterior de la antena.
- 2 Inserte el extremo inferior del marco exterior en la ranura del soporte.
- 3 Extienda el cable de la antena.

SELECCIÓN DE UNA BANDA DEL SINTONIZADOR

Pulse el botón [AM/FM/DB] del AVR 3 cuando esté en la página de selección de dispositivo TUNER (Sintonizador) o AMP. Cada vez que pulsa uno de los botones alterna entre las bandas AM, FM y XM (o DAB). Suelte el botón cuando sintonice la banda deseada.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES AM/FM

Después de seleccionar la banda AM o FM, pulse [TUNE ◀/▶] en el AVR 3 para realizar una búsqueda lenta manualmente; pulse y mantenga pulsado para realizar una búsqueda automática.

Puede utilizar los botones [◀/▶] del panel delantero o del AVR 3 para sintonizar las estaciones.

- 1 Pulse [◀/▶] para navegar entre las frecuencias AM o FM.
- 2 Pulse y mantenga pulsada los botones [◀/▶] durante más de 2 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo – el sintonizador del T 747 parará en la siguiente señal suficientemente fuerte que encuentre.
- 3 Si pulsa los botones [◀/▶] durante el proceso de búsqueda esta será interrumpida.

SINTONIZACIÓN DIRECTA

Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede sintonizarla directamente.

- 1 Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la línea inferior de la pantalla PFV). Seleccione el modo "Tune".
- 2 Con los botones numéricas del mando a distancia, digite la frecuencia de la estación. Por ejemplo, para entrar 104,50 MHz, pulse "1", "0", "4", "5" y "0" o pulse "1", "0", "4" y "5".

CONFIGURACIÓN DE LOS PREAJUSTES DE RADIO (AM/FM)

Puede guardar hasta 30 estaciones FM y 30 estaciones AM en el T 747 para sintonizarlas rápidamente.

- 1 Para guardar una radio en la memoria, sintonice primero la frecuencia deseada (véase arriba), y pulse el botón [MEMORY] del AVR 3.
- 2 La PFV muestra el siguiente número de Preset disponible (si no quedan más números de Preset, puede reemplazar un número existente pulsando los botones [▲/▼] para seleccionar el número de Preset que va a reemplazar). Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para grabar la frecuencia deseada en el número de Preajuste visualizado o utilice los botones [▲/▼] para seleccionar otro número de preajuste disponible y después, pulse de nuevo el botón [MEMORY]. La frecuencia escogida se guarda en la preajuste asignada.

Pulse [▲/▼] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes. Pulse y mantenga pulsado [▲/▼] para desplazarse continuamente hacia arriba o hacia abajo. Los botones [PRESET ◀◀/▶▶] del mando a distancia AVR 3 funcionan de modo similar.

PREAJUSTE AUTOMÁTICO

Las estaciones prefijadas también se pueden programar automáticamente para la banda FM (o AM) completa.

- 1 Seleccione la banda FM (o AM) pulsando reiteradamente [AM/FM/DB] hasta que aparezca el modo FM (o AM).
- 2 Pulsar y mantener pulsado el botón de [MEMORY] hasta que comience a incrementarse la indicación de frecuencia de la estación.
- 3 Soltar el botón y observar que el sintonizador buscará la banda FM (o AM) completa y se parará brevemente en cada estación que tenga una potencia de señal aceptable. El T 747 asignará un número prefijado a cada estación y luego buscará la estación siguiente. Se guardarán hasta 30 de las estaciones FM de mejor recepción (o 30 estaciones AM).

ELIMINACIÓN DE UNA PREAJUSTE GUARDADA

Puede liberar una preajuste eliminando la información grabada.

- 1 Seleccione el número presintonizada que desee eliminar.
- 2 Cuando tenga seleccionado el número del Preset, pulse el botón [DELETE] (Borrar).
- 3 Entonces quedará borrada la preajuste y se visualiza en pantalla "DELETED" (ELIMINADO).
- 4 Para borrar todas las Preajustes a la vez, repetir el paso 2 de nuevo, pero esta vez no suelte el botón de [DELETE]. Mantenga pulsado el botón [DELETE] (Borrar) hasta que el número del Preset se apague en la PFV (P--). Ahora ya han quedado eliminadas todas las preajustes.

SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR

El botón de MODO DE SINTONIZADOR (TUNER MODE) del mando a distancia AVR 3 es un control de doble función. Alterne el modo de sintonizador [TUNER MODE] para seleccionar el modo FM Stereo o FM Mono. En la posición normal, "FM STEREO ON", sólo se pueden escuchar las emisoras con una señal potente, y queda silenciado el ruido entre emisoras.

Pulsando de nuevo el botón [TUNER MODE] ("FM STEREO OFF") podrá recibir emisoras más distantes, y potencialmente más ruidosas. El ruido se reduce si la señal de la emisora FM es menor que el umbral de la FM estéreo (ya que la FM mono es menos proclive al ruido) aunque a costa de sacrificar el efecto estéreo.

INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS

Podrá asignar a cada preajuste de radio un "Nombre de usuario" con ocho caracteres, que se mostrará en el visor del panel delantero siempre que se reactive ese preajuste.

INTRODUCCIÓN DE NOMBRES DE USUARIOS

Para asignar el nombre "NOTICIAS" a un preajuste de radio, haga lo siguiente:

- 1 Reactive el preajuste de radio deseado.
- 2 Luego mantenga presionado [INFO] en el AVR 3 hasta que el cursor centellee en la pantalla.
- 3 Utilice los botones [▲/▼] para seleccionar el primer carácter del nombre ("N") desde la lista correspondiente. Pulse el botón [▶] para seleccionar el carácter y desplazarse de modo correspondiente hacia la posición siguiente. Pulse el botón [◀] para desplazarse hacia atrás para el carácter anterior. Repita este proceso de forma secuencial para cada carácter.
- 4 Pulse el botón [MEMORY] para memorizar el Nombre del Usuario y salga del modo de introducción de texto.

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)

El Sistema de Datos de Radio (RDS) permite que receptores de A/V compatibles con FM muestren un texto determinado por la emisora de radio. El T 747 soporta dos modos de RDS, nombre de la estación (modo PS) y texto de radio (modo RT). No obstante, no todas las emisoras de FM incorporan el RDS en su señal radiada. En la mayoría de las zonas hallará una o varias emisoras con capacidad RDS, pero podría ser posible que sus emisoras favoritas no emitieran datos RDS.

VISUALIZACIÓN DE TEXTO RDS

Cuando se sintoniza una transmisión de FM con RDS activado, la sección de caracteres del visor mostrará su texto de nombre de estación (PS): "ROCK101", por ejemplo.

Pulse el botón [INFO] para pasar entre otras configuraciones de MODE la lectura del texto de la radio (RT), si existe, que muestra el nombre de la canción, del intérprete o cualquier otro texto enviado por la emisora.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO XM

El T 747 está "listo para XM", lo cual significa que, al adicionarle el Mini-Sintonizador XM CPC-9000 y la base doméstica Home Dock del Mini-Sintonizador XM, que se venden separadamente, dispone de todo lo que necesita para escuchar la radio en vivo XM. Todo el resto está incorporado. Solo necesita suscribir el servicio XM y su T 747 quedará listo para recibir contenidos XM.

NOTAS

- Consulte al especialista de audio de NAD para obtener informaciones sobre otras versiones de Mini-Sintonizadores XM compatibles con el T 747.
- Cuando utiliza el mando a distancia AVR 3 para controlar las funciones XM, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).
- Si el equipo está en modo XM y tiene "TUN" seleccionado en DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO), el botón [TUNER MODE] (Modo sintonizador) del AVR 3 cumple la misma función que el botón [MENU] del panel delantero.

NOTA IMPORTANTE

Al menos que se especifique lo contrario, la navegación y acceso de las funciones XM puede realizarse utilizando el mando a distancia AVR 3 o los botones del panel delantero. Si el botón de control o el botón icono al que se hace referencia está disponible en el mando a distancia AVR 3 y en el panel delantero, entonces la referencia a dicho botón se refiere al mando a distancia AVR 3 y al panel delantero.

SINTONIZACIÓN DE LOS CANALES XM

- 1 Conecte el extremo de la antena de XM a la correspondiente puerta de antena de XM localizada en el panel trasero del T 747.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón [MENU] localizado en el panel delantero, para comprobar la potencia de señal del canal de XM actual, tal como se indica en las pantallas PFV y OSD. Pulse otra vez el botón [MENU] para salir del modo de comprobación de la potencia de señal.

Consulte también el manual de su Radio XM, para obtener informaciones sobre como instalar la antena de XM para conseguir una recepción óptima de las señales.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Hay tres formas de sintonizar el canal de XM que desea escuchar.

- 1 **ALL CH SEARCH (BÚSQUEDA DE TODOS LOS CANALES):** Pulse el botón [MENU] del panel delantero para seleccionar "ALL CH SEARCH". Utilice los botones [◀/▶] del AVR 3 para desplazarse por todos los canales XM. Pulse y mantenga pulsados los botones de [◀/▶] para explorar rápidamente los canales de XM.
- 2 **CAT SEARCH (BÚSQUEDA POR CATEGORÍA):** Los canales XM canales se agrupan en categorías para una selección más fácil del género escogido.
 - a Pulse el botón [MENU] para seleccionar "CAT SEARCH". Aparece la categoría correspondiente en el PFV— es decir, Country, Rock, Jazz y Blues, etc.
 - b Pulse alternadamente los botones de [▲/▼] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre cada una de las categorías disponibles.
 - c Pulse los botones [◀/▶] para seleccionar entre los canales XM de la categoría escogida.
 - d Repita el paso "b" para escoger otra categoría.
- 3 **PRESET SEARCH (BÚSQUEDA POR PREAJUSTES):** Pulse el botón [MENU] para seleccionar "PRESET SEARCH". En esta opción de menú, se puede acceder a una preajuste directamente ingresando el número respectivo con los botones numéricos del AVR 3.

DIRECT CHANNEL CALL (ACTIVACIÓN DIRECTA DE CANAL)

En los modos CAT SEARCH (Búsqueda de categoría) o ALL CH SEARCH (Búsqueda de todos los canales), puede activar el canal XM deseado utilizando los botones numéricos del AVR 3. Para entrar canales XM con un número compuesto de menos de 3 dígitos, pulse "0" en lugar del dígito o pulse [ENTER] después de entrar el número de canal XM. Por ejemplo, para entrar el canal 8, pulse "0", "0" y "8" o bien, pulse "8" y luego [ENTER].

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIONES DE XM

Pulse alternadamente el botón [INFO] del AVR 3 para visualizar las informaciones de XM del canal seleccionado, como sean el nombre del artista, el título de la canción, la categoría o cualquier otro texto que se provea para el canal.

CONFIGURACIÓN DE LOS PREAJUSTES DE XM (SÓLO POSIBLE EN MODO PRESET RESEARCH (BÚSQUEDA POR PREAJUSTES))

- 1 Seleccione el canal XM que desea guardar. Luego pulse varias veces el botón [MENU] del panel delantero para seleccionar el modo "PRESET SEARCH" (BÚSQUEDA POR PREAJUSTES).
- 2 Cuando tenga seleccionado el canal XM deseado, pulse el botón [MEMORY] (Memoria). La PFV muestra el siguiente número de Preset disponible. Si no quedan más números de Preajuste, puede reemplazar un número existente pulsando los botones [▲/▼] para seleccionar el número de Preset que va a reemplazar.
- 3 Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para grabar el canal XM deseada en el número de Preajuste visualizado o utilice las teclas [▲/▼] para seleccionar otro número de preajuste disponible y después, pulse de nuevo el botón [MEMORY].
- 4 La línea inferior de la PFV muestra "Preset " __ " Saved" (en donde " __ " corresponde al número de preajuste en donde quedó guardado el canal XM seleccionado). El canal XM escogida se guarda en la preajuste asignada.

Se pueden almacenar hasta 40 canales XM. Para pedir de inmediato las preajustes XM guardadas, pulse las teclas [◀◀/▶▶] del AVR 3 para subir o bajar por las preajustes de canales XM.

BORRAR PRESET XM

Para borrar un número de Preajuste XM en particular, pulse [DELETE] (Borrar) en el modo PRESET SEARCH (BÚSQUEDA POR PREAJUSTES) al seleccionar el número que desea borrar – la línea inferior de la PFV muestra " __ DELETED" (en donde " __ " es el número del Preajuste que fue borrado).

Para borrar todos los Preajustes XM, pulse y mantenga pulsado [DELETE] (Borrar) hasta que aparezca "DELETED" en la línea inferior de la PFV.

Hasta ahora, las señales de radio analógicas tales como FM o AM han estado sometidas a numerosos tipos de interferencias desde la emisora hasta su radio. Estos problemas los originaban montañas, edificios de gran altura y las condiciones meteorológicas. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales. Las emisiones DAB utilizan señales digitales en lugar de las transmisiones analógicas tradicionales y, por eso, proporcionan una recepción clara y de alta calidad. El DAB permite que el utilizador obtenga una recepción mucho más sólida y un sonido casi sin zumbidos o ruidos, desde que esté en un área con buena cobertura.

Con DAB, el oyente puede desplazarse por una lista de estaciones disponibles, y sintonizar inmediatamente la estación de su preferencia. No hay necesidad de recordar las frecuencias. Todas las emisoras se seleccionan sencillamente escogiendo el nombre del servicio.

El T 747 le permite disfrutar de la escucha de emisiones DAB. El T 747 dispone de una toma de módulo de Radiodifusión Audio Digital (Digital Audio Broadcast – DAB) localizada en el panel trasero, para incorporar un módulo externo de DAB especificado por NAD y vendido separadamente – el módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD. Se incluye todo el software de control para este formato. El usuario tiene simplemente de enchufar el módulo y empezar a disfrutar del sonido con calidad de CD y de la selección expansible de contenidos disponibles a través la radiodifusión DAB.

NOTA IMPORTANTE

Al menos que se especifique lo contrario, la navegación y acceso de las funciones DAB puede realizarse utilizando el mando a distancia AVR 3 o los botones del panel delantero. Si el botón de control o el botón icono al que se hace referencia está disponible en el mando a distancia AVR 3 y en el panel delantero, entonces la referencia a dicho botón se refiere al mando a distancia AVR 3 y al panel delantero.

NOTAS

- Cuando utiliza el mando a distancia AVR 3 para controlar las funciones DAB, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).
- Si el equipo está en modo DAB y tiene "TUN" seleccionado en DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO), el botón [TUNER MODE] (Modo sintonizador) del AVR 3 cumple la misma función que el botón [MENU] del panel delantero.

CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB

Enchufe el otro extremo del conector DIN (suministrado con su módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD) de la puerta de salida del módulo DAB a la correspondiente toma de entrada del módulo DAB localizada en el panel trasero del T 747. Después, pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] del AVR 3 para seleccionar el modo DAB en el T 747.

NOTAS

- El módulo externo "NAD DAB Adaptor DB 1" (módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD) no es suministrado con el T 747.
- Para la conexión apropiada de su NAD DB1 respecto al T 747, consulte la Guía de Instalación del NAD DAB Adaptor DB1, impresa en la caja de éste (se vende por separado).
- En caso de que no haya un módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD conectado, la indicación "Check DAB Tuner" (Comprobar el Sintonizador DAB) se visualiza en la pantalla PFV.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB

Cuando el adaptador DAB DB1 de NAD, que se vende por separado, ya esté conectado al T 747, el usuario podrá continuar la configuración del T 747 para que reciba emisiones de radio DAB.

- 1 Pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] hasta acceder al modo DAB. Cuando está seleccionado el modo DAB, la pantalla PFV mostrará "DAB initialize – Please wait" y después pasará al modo "Full Scan" (Barrido Total). "Full Scan" (Barrido total) se demora unos 20 segundos. La opción de "Full Scan" (Barrido Total) activa el barrido de toda la gama de frecuencias digitales (Banda III e Banda-L). Esta secuencia no se puede interrumpir.

Las flechas muestra la marcha de la secuencia. Cuando se completa la exploración, el último número del lado superior derecho del PFV corresponde a la cantidad total de estaciones DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación (Consulte la sección de "Alphanumeric" (Alfanumérico) presentada abajo, para comprender el orden o la disposición de las estaciones de radio).

- 2 Si se pulsa el botón de [ENTER] se puede ver la potencia de la señal de entrada en la pantalla PFV. Cuantos más "o" segmentos estén visibles en la línea inferior de la pantalla, más fuerte es la señal. Se puede aumentar la potencia de la señal si se cambia la posición de la antena. Consulte un antenista profesional para más información.

NOTA

La información "No stations Available" también se mostrará en la pantalla PFV cuando no se encuentre ninguna estación después de terminado el proceso de barrido. Si esto ocurre, verifique la conexión y la posición de la antena DAB o llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.

SERVICE LIST (LISTA DE SERVICIO)

Siga los pasos indicados abajo para seleccionar las estaciones con servicio de radio DAB encontradas.

- 1 En modo DAB, pulse [◀/▶] para avanzar por la lista de estaciones disponibles presentada en la línea inferior de la pantalla PFV.
- 2 Pulse [ENTER] para seleccionar la estación deseada.

DAB TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR DAB)

Además de las funciones de "Full Scan" (Barrido Total) ya descritas arriba, cuando se pulsa el botón de [MENU] se muestran también las siguientes opciones: "Local Scan" (Barrido Local), Preset Tune (Sintonización de Preajustes), "Station Order" (Orden de las Estaciones), "Dynamic range" (Gama Dinámica), Manual Scan (Barrido Manual), "Prune List" (Lista de Corte) y "DAB Reset" (Reinicio de DAB). Pulse [◀/▶] para navegar estas opciones.

LOCAL SCAN (BARRIDO LOCAL)

La opción de LOCAL SCAN (BARRIDO LOCAL) activa el barrido local de los servicios de radio DAB disponibles en su zona de residencia. Consulte su concesionario o acceda a www.WorldDAB.org para verificar las frecuencias de transmisión digital correspondientes a su zona de residencia.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU], en el panel delantero, y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Local scan". Pulse [ENTER].
- 2 Se inicia un barrido local de los servicios DAB disponibles en su localidad. Las flechas muestra la marcha de la secuencia. Cuando se completa la exploración, el último número del lado derecho del PFV corresponde a la cantidad total de estaciones DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO DAB

PRESET TUNE (SINTONIZACIÓN DE PREAJUSTES)

Use esta opción para seleccionar una estación DAB en preajuste.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU], en el panel delantero, y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Preset tune". Pulse [ENTER].
- 2 Pulse [◀/▶] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes. Adverta que deben haberse almacenado los preajustes anteriormente.
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el número de preajuste escogido.

AJUSTE DE PREAJUSTES DAB

El T 747 puede almacenar hasta 99 memorias DAB de sus emisoras favoritas para sintonización inmediata.

- 1 Para guardar una preajuste DAB, sintonice primero la emisora DAB escogida, y después pulsar el botón [MEMORY] del AVR 3 DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo) debe estar colocado en "TUN". La pantalla PFV mostrará "Preset Memory" y el próximo número de preajuste (Preset) disponible (el número parpadea).
- 2 Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para grabar la emisora DAB deseada en el número de Preajuste visualizado o utilice las teclas [◀/▶] para seleccionar otro número de preajuste disponible.
- 3 Después, pulse de nuevo el botón [MEMORY]. La emisora DAB deseada queda guardada en el Preajuste asignado.

STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES)

Utilice la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones) para ordenar la secuencia de las estaciones indicadas en la lista. Hay cuatro tipos de orden – "Alphanumeric" (Alfanumérico), "Active" (Activo), de Bloques "Ensemble" y "Favourite" (Favorita).

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU] y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Station Order". Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por las cuatro opciones de orden "Alphanumeric" (Alfanumérico), "Active" (Activo), de Bloques "Ensemble" y "Favourite" (Favorita).
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el orden de las estaciones deseado.

ALPHANUMERIC (ALFANUMÉRICO)

Este es la configuración predeterminada. Las estaciones se disponen primero por números y después por orden alfabético, por letras.

ACTIVE (ACTIVO)

Las estaciones activas están en la parte superior de la lista de canales. Los canales que están en la lista pero no tienen servicio en la zona aparecerán últimos en la lista.

ENSEMBLE

La radio digital se emite por bloques de datos llamados "ensemble". Cada "ensemble" contiene un determinado número de estaciones que se transmiten en una frecuencia fija. Cuando se selecciona la opción "Ensemble" como modo del orden de la estación, las estaciones de radio se disponen por el orden de sus nombres de "ensemble".

NOTA

Hay otros proveedores de emisiones de radio DAB que también designan a los "ensemble" por "multiplex".

FAVOURITE (FAVORITA)

El T 747 memoriza las diez primeras estaciones que usted escucha al sintonizar estaciones. Estas aparecerán en la parte superior de la lista de canales. Una emisora favorita en la lista de canales tiene un icono en forma de corazón [♥] iluminado después del nombre de la emisora.

DYNAMIC RANGE (GAMA DINÁMICA)

Se puede ajustar el nivel de compresión de estaciones para eliminar las diferencias en gama dinámica o nivel sonoro entre las emisoras. La música popular sería normalmente comprimida que la música clásica, dando lugar a posibles niveles diferentes de audio cuando se cambia de una estación a otra. Fijando la gama dinámica en "D-Range 0" significa ausencia de compresión, "D-Range 1/2" indica media compresión y "D-Range 1" muestra máxima compresión. La ausencia de compresión se recomienda especialmente para música clásica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU], en el panel delantero, y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Dynamic range". Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por las tres opciones de "D-Range 0", "D-Range 1/2" e "D-Range 1". La línea superior muestra el ajuste actual de gama dinámica mientras que la línea inferior mostrará las opciones de gama dinámica disponibles.
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el nivel de gama dinámica deseado.

MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)

Esta opción le permite sintonizar directamente una transmisión en DAB e incluirla en la lista de servicio (si ya no está en ella). Se puede usar la Sintonización manual para ayudar a posicionar la antena para mejor recepción de una canal específica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU], en el panel delantero, y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Manual Scan". Pulse [ENTER]. El canal y la frecuencia actuales son indicados en la línea inferior de la pantalla PFV. Las "o" de la línea superior de la pantalla PFV indican el nivel de potencial de señal del canal actual.
- 2 Para seleccionar otros canales, pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por la lista de canales. Suelte el botón de [◀/▶] cuando llegue al canal deseado. El canal y la frecuencia son indicados en la línea inferior de la pantalla PFV. Las "o" de la línea superior de la pantalla PFV indican el nivel de potencial de señal del canal actual. Para mejorar la recepción del canal seleccionado, ajuste o cambie la posición de la antena DAB hasta que la unidad indique la mejor recepción.
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el canal deseado.

NOTA

El número de "ensembles" y de estaciones que se pueden buscar con el barrido varía en función de la ubicación del usuario.

PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)

Puede haber situaciones en las que determinadas estaciones quedan inactivas. La opción de "Prune List" (Lista de Corte) activa el borrado de las estaciones inactivas de la lista de servicio.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU], en el panel delantero, y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Prune List".
- 2 Pulse [ENTER]. Use [◀/▶] y pulse [ENTER] para seleccionar entre "Cancel" u "OK" [SELECT]. Algunas emisoras inactivas (normalmente estaciones precedidas con una marca "?") son automáticamente eliminadas cuando se selecciona "OK" [SELECT]. De otro modo, seleccione "Cancel" ("Cancelar").

DAB RESET (REINICIO DE DAB)

La opción "DAB Reset" (Reinicio de DAB) permite reiniciar el adaptador DAB DB1 de NAD de manera que puede pasar al modo Full Scan (Barrido Total).

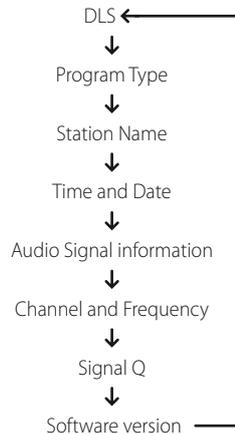
- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [MENU], en el panel delantero, y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "DAB Reset". Pulse [ENTER].
- 2 El T 747 inicia la función "DAB Initialize" (Iniciar DAB) y pasa al modo "Full Scan" (Barrido Total) para así hacer un barrido del rango completo de emisoras DAB.

NOTA IMPORTANTE

Cuando selecciona la función "DAB Reset" (Reinicio de DAB), todos los preajustes DAB guardados son borrados.

AJUSTES DE INFORMACIÓN

Mientras se escucha una emisión de DAB, el tipo de información mostrado en la línea inferior de la pantalla PFV puede variar. Pulse [INFO] para pasar por las siguientes opciones de visualización:



DLS (SEGMENTO DE ETIQUETA DINÁMICA)

Dynamic Label Segment (DLS) es el texto deslizante provisto por la emisora. Puede contener información sobre los títulos de la música o datos con respecto al programa o la estación.

PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMA)

Esta es una descripción del tipo de programa difundido por la emisora, como Pop, Rock, Drama y otros.

STATION NAME (NOMBRE DE LA ESTACIÓN)

Se visualiza el nombre o la identificación de la estación de emisión de radio DAB.

TIME AND DATE (HORA Y FECHA)

La fecha y hora actual suministradas por la emisora DAB.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (INFORMACIÓN SOBRE LA SEÑAL DE AUDIO)

Se visualizan la tasa de bits y el tipo de audio (estereofónico, monofónico o estéreo unido) tal y como los transmite el proveedor de emisiones de radio DAB. Estos ajustes los define la emisora de radio para que sean adecuados al tipo y a la calidad del material que se transmite.

CHANNEL AND FREQUENCY (CANAL Y FRECUENCIA)

Aparecen el canal y la frecuencia de la emisión DAB actual.

SIGNAL QUALITY (CALIDAD DE LA SEÑAL)

Esto muestra la tasa de error digital del canal actualmente sintonizado (0 a 99): cuanto más bajo el número, mejor la calidad de la emisión recibida.

SOFTWARE VERSION (VERSIÓN DEL SOFTWARE)

Se muestra el número de versión del software instalado.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod

El T 747 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD). Con la Base dock NAD IPD para iPod, que conecta el T 747 a su lector iPod, puede disfrutar de la escucha de sus pistas y listas de reproducción preferidas, y también visualizar imágenes fijas y reproducción de vídeos.

Puede controlar su lector iPod utilizando los botones asignados localizados en el panel delantero del T 747. Además, con las correspondientes teclas de función del mando a distancia AVR 3, puede seleccionar los materiales memorizados en su iPod y reproducirlos o también acceder a muchas de las funciones, aunque se encuentre al otro lado de la sala. La Base dock NAD IPD para iPod también carga a su lector iPod mientras este está conectado al T 747.

NOTAS

- La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD), actualmente cuenta con dos modelos – NAD IPD 1 y NAD IPD 2. Estos dos modelos NAD IPD y las versiones más recientes son compatibles con el T 747.
- La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD) y el lector iPod son equipos opcionales y no son suministrados con su T 747.
- Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del T 747 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod.
- Cuando utilice el AVR 3 para controlar las funciones del iPod, asegúrese de que el Selector de Dispositivos está ajustado para "MP".

CONECTAR BASE DOCK NAD IPD PARA IPOD (NAD IPD) Y EL LECTOR IPOD AL T 747

Asegúrese de que todos los equipos están desconectados antes de hacer las conexiones.

- 1 Conecte el puerto DATA PORT del NAD IPD al puerto de datos "MP DOCK" correspondiente del T 747.
- 2 Conecte también la salida de S-Vídeo y la salida de audio de la Base dock NAD IPD para iPod a la entrada de Audio 4 /S-Vídeo 4 del T 747 (la asignación de fuente de iPod por defecto en el T 747).
- 3 Ponga su lector iPod en la Base dock NAD IPD para iPod.
- 4 Después de hacer las conexiones entre su lector iPod, la base Dock para iPod de NAD y el T 747, puede enchufarlos en sus respectivas fuentes de alimentación.
- 5 Con el T 747, el reproductor iPod y NAD IPD 1 todos encendidos, pulse el botón [SOURCE ◀▶] del panel delantero para seleccionar la fuente "iPod". La línea superior de la pantalla PFV mostrará "iPod Menu".

OPCIONES DE MENÚ iPod

Hay dos opciones de menú para el iPod – "iPod Menu" (Menú iPod) y "Simple Mode" (Modo Sencillo). En "iPod Menu", se efectúa la navegación del iPod mediante el PFV del T 747 y también en la Pantalla OSD. En "Simple mode" todo es guiado mediante la propia pantalla del iPod, como se hace al usar normalmente ese equipo.

El siguiente es el procedimiento para conmutar entre "iPod Menu" y "Simple Mode"

- 1 Mantenga pulsado el botón [MENU] del panel frontal o del AVR 3 por unos 3 segundos.
- 2 La opción "iPod Menu" está seleccionada cuando la línea superior de la PFV indica "iPod Menu" y la línea inferior muestra "Playlists" (Lista de reproducción). "iPod Menu" es la opción de menú predeterminada.
- 3 Pulse y mantenga pulsado el botón [MENU], en la línea superior de la VDF aparece "iPod" y la línea inferior muestra "Simple Mode" (Modo Sencillo). Ahora tiene activado Simple Mode (Modo sencillo).

MENÚ iPod

En "iPod Menu", hay varias opciones de menú que son similares a lo que se puede encontrar en un reproductor iPod. En el OSD se visualizan las siguientes opciones del menú iPod – Playlists, Artists, Albums, Songs, Podcasts, Genres, Composers y Audiobook. Use los botones [▲/▼] para navegar la lista de selecciones del menú iPod. Navegue o seleccione las opciones del menú iPod de la misma forma que lo haría si estuviese manejando el reproductor iPod independientemente.

NOTA

En "iPod Menu", no funcionarán la rueda y los mandos del iPod en la base. Su reproductor iPod mostrará en su pantalla el logo NAD. Use los botones correspondientes del panel frontal o del AVR 3 para navegar mediante las opciones "iPod Menu".

SIMPLE MODE (MODO SENCILLO)

En "Simple Mode", consulte la pantalla del reproductor iPod para navegar y hacer uso pleno de su características. Use la rueda y los mandos del iPod (puesto en su base) o los botones correspondientes de panel frontal o del AVR 3 para seleccionar las opciones disponibles como se muestra en la pantalla del reproductor iPod.

CARACTERÍSTICAS DE CONTROL

Use los siguiente botones de mando para navegar por las opciones de menú del iPod. Dado que el AVR 3 será el controlador primario en la mayoría de los casos, nos concentraremos en las operaciones mediante el mando a distancia. Favor notar que los otros modelos NAD IPD, como el modelo NAD IPD 2, cuentan con sus propios mandos a distancia. Los controles siguientes también se refieren a los botones correspondientes de los mandos a distancias de dichos modelos NAD IPD.

DISP:

Durante la reproducción, pulse la tecla [DISP] del AVR 3 para mostrar en línea superior de la pantalla PFV lo siguiente

- Modo de reproducción actual del iPod (aleatorio, modo de repetición)
- el título de la Canción
- el nombre del Artista
- el título del Álbum

Si no hay información disponible, la pantalla mostrará la indicación "No Song" (Ninguna Canción), "No Artist" (Ningún Artista) o "No Album" (Ningún Álbum), según se aplique.



Pulse [◀] para volver a una opción anterior o selección de menú. Pulse [▶] para avanzar en las opciones o hacer una selección.



Mientras está en las opciones de menú o listas de selección, pulse [▲/▼] para subir o bajar por las opciones, listas o títulos de canciones. Para avanzar más rápidamente hacia delante o hacia atrás en la lista, pulse y mantenga pulsada la tecla [▲/▼].

ENTER (SOLO EN EL CASO DE SIMPLE MODE (MODO SENCILLO))

Pulse [ENTER] para seleccionar una opción o para empezar la reproducción.



Cuando esté en modo de reproducción o PAUSA, pulse y mantenga pulsada la tecla [◀▶] para hacer un barrido rápido hacia delante o hacia atrás en la canción actual. Pulse [▶▶] para saltar hacia delante para la canción siguiente o [◀◀] para saltar hacia atrás para canción anterior.

PAUSA [II] / REPRODUCCIÓN [▶]

Pulse PAUSA [II] durante la reproducción para interrumpir temporalmente la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez [II] (Pausa) o [▶] (Reproducción).

NAD IPD 2

El modelo NAD IPD 2 cuenta con su propio mando a distancia, el DR 1. Solo puede usar el DR 1 para comandar el NAD IPD 2 cuando está en "Simple Mode" (Modo Sencillo). Cuando utiliza el DR 1 para comandar su reproductor iPod cuando está colocado en la base NAD IPD 2, debe referirse a la pantalla de su propio reproductor iPod para utilizar todas las funciones disponibles; la pantalla OSD no está disponible en esta situación.

Además de los comandos anteriores típicos del DR 1, seguidamente se da una descripción de los otros botones de control del DR 1.

LIGHT (LUZ)

Pulse [LIGHT] (Luz) para encender la luz de fondo de su reproductor iPod si el mismo está en modo de espera.

MENU

Pulse [MENU] para volver a una opción anterior o selección de menú.

ENTER

Pulse [ENTER] para seleccionar una opción o para empezar la reproducción.

↻ REPETICIÓN

Alterne para iniciar el modo de repetición de acuerdo a lo siguiente:

- Rep 1 (Repetir una) – repetir una canción
- Rep All (Repetir todas) – repetir todas las canciones
- Repeat Off (Cancelar) – cancelar el modo de repetición

⌘ ALEATORIA

Alternar para iniciar la reproducción en orden aleatorio. Existen tres modos aleatorios – Shuffle Song (Canción aleatoria), Shuffle Album (Álbum aleatorio) y Shuffle Off (Cancelar modo aleatorio).

NOTA

Para informaciónes sobre otras funciones de navegación, consulte el manual del propietario de su lector iPod. Dependiendo del modelo del lector iPod, algunas otras funciones podrán ser controladas utilizando los correspondientes controles de navegación del T 747.

VISUALIZACIÓN DE VIDEOS O FOTOS DE SU iPod

Los vídeos o fotos cargados en su iPod se pueden visualizar directamente a través del T 747. Los pasos son los siguientes:

- 1 Tiene que estar en Simple Mode (Modo Sencillo) para tener acceso a los vídeos y fotos de su iPod.
- 2 Asegúrese de que el ajuste de "TV Out" (Salida de TV) del menú de Ajustes de Vídeo (o imagen fija) del iPod está en el modo "On" (Activado) y que la "TV Signal" (Señal de TV) adecuada está seleccionada.
- 3 Los procedimientos de selección y reproducción de archivos de video o fotos son gestionados directamente a partir del lector iPod y no a través del T 747 o con los botones correspondientes del panel delantero del T 747 o el mando de distancia AVR 3.

Cuando los puertos de SALIDA DE S-VÍDEO y SALIDA DE AUDIO de la base Dock para iPod estén conectados a la entrada de S-VIDEO 4 /AUDIO 4 del T 747, podrá disfrutar directamente a través del T 747 de las selecciones de vídeo (o imagen fija) cargadas en su iPod. Asegúrese de que selecciona la fuente de entrada correcto del T 747.

NOTA

Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del T 747 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod. Para informaciónes sobre otras funciones de navegación, consulte el manual del propietario de su lector iPod.

iPod es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

REFERENCE

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

CONDICIÓN	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Sin sonido desde todos los canales.	• Córdón de alimentación de CA desconectado.	• Compruebe el cordón de CA, la conexión, y el enchufe.
	• El interruptor de encendido no está en ON.	
	• El enchufe no recibe electricidad.	
Sin sonido desde algunos de los canales.	• Cables defectuosos/faltantes.	• Verifique los cables.
	• Canal o canales ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Comprobar el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
Sin sonido desde los canales envolventes.	• No está activado un modo de escucha envolvente.	• Seleccione el modo de escucha apropiado.
	• Canales envolventes ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel de los canales envolventes ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
No hay sonido desde el subwoofer.	• El subwoofer está apagado, sin alimentación o mal conectado.	• Encienda el subwoofer, compruebe su enchufe de corriente y las conexiones.
	• Subwoofer ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del subwoofer ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el canal central.	• La fuente es una fuente 2.0 (etc.).	• Reproducir una grabación de 5.1 canales o seleccionar el modo Dolby Pro Logic IIx Music.
	• Grabaciones Dolby Digital o DTS sin canal central. Canal central ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del canal central ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
No hay Dolby Digital/DTS.	• Salida digital de la fuente no conectada a una entrada digital del T 747.	• Comprobar las conexiones.
	• Componente de fuente no configurado para salida digital multicanales.	• Comprobar la configuración del componente de fuente.
El T 747 no responde al mando a distancia AVR 3.	• Pilas gastadas o mal colocadas.	• Verifique las pilas.
	• Está obstruida la ventana del transmisor de infrarrojos (IR) en el mando a distancia, o del receptor IR del T 747.	• Observe las ventanas de IR y que haya una línea de visión libre entre el mando a distancia y el T 747.
	• El panel frontal del T 747 está a luz solar o en luz ambiente muy brillante.	• Reduzca la luz solar/la iluminación.

NOTA

Cómo reiniciar el T 747 con los valores de fábrica: En modo FM, pulse y mantenga pulsado el botón LISTENING MODE hasta que el PFV visualice "Factory Reset" (Reinicio de fábrica).

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Salida de potencia en modo estéreo	2 x 110 W (referencia 0,08 % THD, 8 Ω)
Potencia dinámica IHF – 8 Ω	2 x 160 W
4 Ω	2 x 220 W
Salida de potencia en modo envolvente	7 x 60 W
Distorsión armónica total a la potencia nominal	0,08 %
Distorsión IM	0,08 % a potencia nominal
Factor de amortiguamiento, 8 Ω	>60
Sensibilidad e impedancia de entrada	300 mV/47 kΩ
Respuesta de frecuencia	± 0,5 dB (referencia 20Hz– 20 kHz)
Relación señal / ruido, Pond. "A"	>100 dB (potencia nominal de referencia 8Ω) >90 dB (referencia 1W 8Ω))

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

BANDA DE AM	Escala de sintonía	522 kHz – 1620 kHz (sólo la versión 230V, pasos de 9 kHz) 530 kHz – 1.710 kHz (sólo la versión 120V, pasos de 10 kHz)
	Sensibilidad utilizable	60 dBu
	Relación señal/ruido	40 dB
	Distorsión armónica total	1,5 %
BANDA DE FM	Escala de sintonía	87,5 MHz – 108 MHz
	Sensibilidad utilizable, Mono	10 dBμ
	Relación señal/ruido, Mono	70 dB
	Relación señal/ruido, Stereo	65 dB
	Distorsión armónica total, Mono	0,3 %
	Distorsión armónica total, Stereo	0,5 %
	Separación de los canales	40 dB
	Sensibilidad de decodificación del RDS	0,2 %

CONSUMO DE ENERGÍA

En modo inactivo	60 W
En modo de reserva	<1 W

ESPECIFICACIONES FÍSICAS

Dimensiones de la unidad (Ancho x Alto x Profundo)	435 x 167 x 394 mm (Bruto)*
Peso neto	13,3 kg
Peso de expedición	16,2 kg

* - Las dimensiones brutas incluyen los pies, el mando de volumen y los terminales de altavoces.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 747.

Fabricado bajo licencia de las patentes norteamericanas números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y bajo otras patentes norteamericanas e internacionales ya concedidas y también pendientes. "DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc., y los logotipos DTS, el Símbolo DTS, las indicaciones DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. ©1996-2009 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

"HDMI", el logotipo HDMI y la designación "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

El nombre "XM", la designación "XM Ready" y los logotipos relacionados son marcas registradas de XM Satellite Radio, Inc.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.



www.NADelectronics.com

**©2010 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 747 Manual Issue 2.04-02/10